



La planta de compostatge tanca les portes /

04/ CASTELLDEFELS ES BENEFICIARÀ DEL PLA DEL GOVERN CENTRAL PER FINANÇAR PROJECTES MUNICIPALS 06/ UN ESTUDI MARCA ELS EIXOS ESTRATÈGICS DEL FUTUR DEL TURISME A CASTELLDEFELS 09/ L'HOSPITAL DE VILADECANS DOBLARÀ LA CAPACITAT EN ELS PRÒXIMS CINC ANYS 10/ NOUS PANELLS PER INFORMAR SOBRE EL TEMPS D'ESPERA A LES PARADES D'AUTOBÚS 11/ EL DIA CINC, ELS REIS TORNEN A CASTELLDEFELS 12/ L'OAC GESTIONARÀ LES SOL·LICITUDS PER AL CENTRE DE MEDIACIÓ SOCIAL 15/ DUES MIL PERSONES VISITEN EL CASTELL EN LA JORNADA DE PORTES OBERTES DEL 6 DE DESEMBRE



AGNÈS BENÍTEZ GARCÍA

19/04/2008



AINOHA LARRAMONA SÁEZ

22/10/2008



IKER MÉNDEZ FERNÁNDEZ

07/10/2008



ELSA VILA GRAU

24/11/2008

➤ Si voleu que el vostre fill/filla nou nat surti a El Castell, feu-nos arribar una foto, amb el seu nom, data de naixement i telèfon a: comunicacio@castelldefels.org. També ens la podeu portar al Patronat de Comunicació, a l'Ajuntament de Castelldefels.

EL FET HISTÒRIC

70 anys del final de la guerra del 36 a Castelldefels /

El 15 de gener de 1939 el fotògraf Robert Capa, que retratà l'evacuació de Tarragona hores abans de l'entrada de les tropes franquistes, retornà a Barcelona per les costes del Garraf i segurament travessà Castelldefels. Les seves imatges van immortalitzar els rostres d'una població civil que havia optat per la partida.



/ Titulars de dos diaris de l'època aliats amb l'aixecament franquista. El *Correo de Mallorca* parla de 2.633 presoners republicans capturats en aquelles jornades d'avanç militar cap a Barcelona. Afegeix, en primera persona del plural: «Derribamos 4 aviones rojos seguros y dos probables». /



/ Aquests tancs que entren a Barcelona el 26 de gener de 1939 és ben probable que travessessin Castelldefels uns dies abans /

Entorn del dia 20, fa ara 70 anys, artillers republicans van instal·lar una bateria a la torre Fael, en un intent de retardar un xic l'avanç franquista. El front s'apropava a grans passes cap a Castelldefels. Les carreteres d'evacuació de les Costes de Garraf i de Begues patien sovint durs atacs de l'aviació. Soldats de la 105 Divisió del Cos d'Exèrcit Marroquí, manat pel general Yagüe, van ocupar Sitges sobre les tres de la tarda del dia 21. Les tropes republicanes obrien foc des de les alçades de les Costes de Garraf i amb voladures a la carretera intentaven entorpir l'avanç dels anomenats nacionals.

A Castelldefels, els responsables o algun presoner de la presó del Castell, van escriure una anotació ben simbòlica: "Nous partons 22/1/39"; i al costat algú anotà "Salud y suerte. Mañana más", senyals que l'evacuació del castell era qüestionada d'hores.

Tropes sense cohesionar com un batalló de carrabiners, una secció de guardes d'assalt del grup núm. 32, o un batalló de Defensa de Costes van venir cap a les Costes del Garraf i cap a Castelldefels per mirar de frenar l'avanç franquista i cooperar en l'evacuació dels civils. Les tropes pròpies de l'exèrcit republicà que havien de defensar la zona pertanyien a la 43 Divisió integrada al XV Cos d'Exèrcit que manava Manuel Tagüena Lacorte, però gairebé no disposava d'efectius.

A final del dia 23 les tropes franquistes ja havien ocupat Vallcarca, Garraf i Begues eren a les portes de la ciutat. Castelldefels era una terra de ningú, una ciutat "evacuada" per les autoritats civils i militars. La població aprofità per assaltar els dipòsits de queviures que van quedar abandonats per civils i militars.

Així les coses el 24 de gener, les avançades de l'1a Agrupació de la 105 Divisió franquista, comandada pel coronel Natalio López Bravo, van arribar a Castelldefels. En Miquel Sebastià, un testimoni de l'entrada, diu: "[...] entraren les tropes nacionals sense que es disparés un tret. Importava molt poc que els guanyadors fossin els uns o els altres, el que desitjàvem tots era que s'acabés d'una vegada la maledida guerra [...]". Era la fi d'un aixecament militar contra el Govern republicà iniciat el 17 de juliol de 1936 al Marroc espanyol, que es convertí en una llarga guerra civil.

A les 12 i 10 minuts del dimecres 25 de gener de 1939 tingué lloc a l'Ajuntament de Castelldefels la constitució de la *Comisión Gestora Provisional*, nomenada per un militar, que va regir els primers mesos de la vida civil a la ciutat. Josep Mestres Peralts fou nomenat alcalde-president. /

Jordi Amigó i Barbeta

Mapes, fotografies i retalls de premsa: www.castelldefels.org/historia



Ajuntament de Castelldefels
Patronat Municipal
de Comunicació i Imatge
Tel.: 93 665 11 50
Fax: 93 664 09 99
www.castelldefels.org/butlleti
butlleti@castelldefels.org

Butlletí de Castelldefels / Gener de 2009 / Núm. 30

Edita: Ajuntament de Castelldefels Impressió: Trabajos Gráficos Alfadir, S.A. Tel. 93 377 95 03

Director: Miguel Ángel Vázquez Redacció: Xavier Martín i Sergio Medina

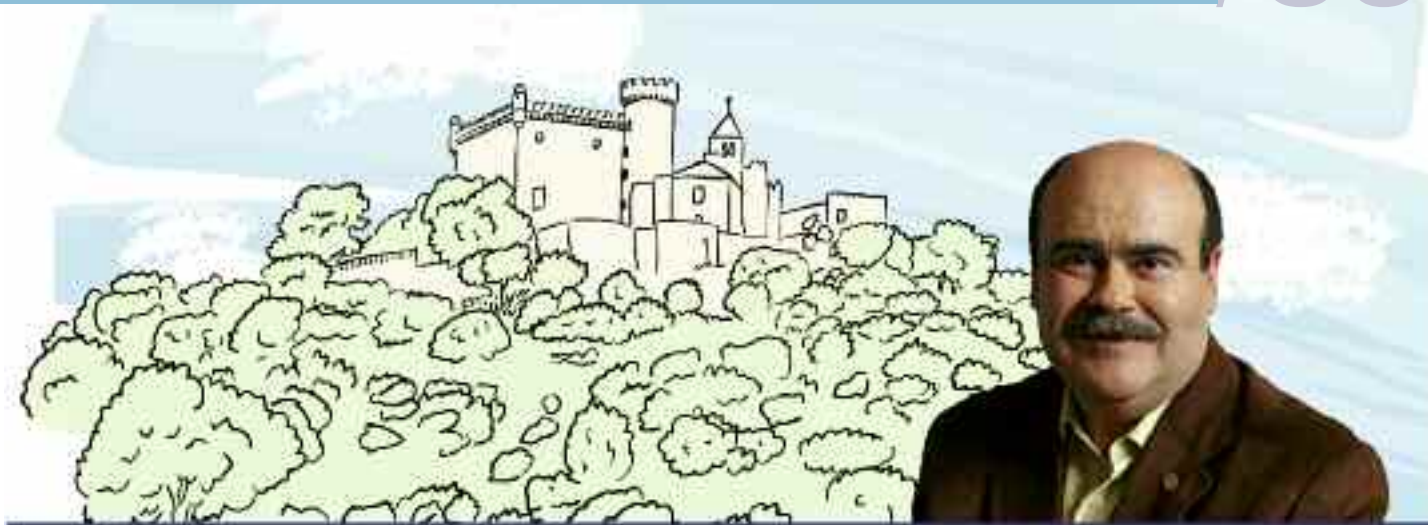
Presidenta del Patronat Municipal de Comunicació i Imatge: Núria Milà Fotografia: Ramon Josa Dipòsit Legal: B-38.424/79

D'aquesta revista se n'editen 24.000 exemplars i es distribueixen gratuïtament per tots els habitatges de la ciutat.

Si algú no la rep per la circumstància que sigui, preguem que ho indiqui al gabinet de premsa



Imprès en paper ecològic



/ Antonio Padilla i Reche
Alcade de Castelldefels

Inversiones públicas per remuntar la crisi /

Totes les previsions indiquen que l'any 2009 serà un any difícil des del punt de vista econòmic. La crisi financera ja ha aterrat sobre l'economia real i està afectant a les butxaques de les famílies i als comptes de les empreses. Si fem ús de la memòria recordarem que, de crisis, ja en portem unes quantes. I totes les hem superat. Per tant, hem de ser optimistes i tenir confiança que superarem aquesta situació.

Els primers que hem de generar confiança som les persones que hem assumit la responsabilitat de governar. És per això que l'Ajuntament destinarà aquest 2009 el major pressupost d'inversió pública de la seva història: més de 23 milions d'euros, els quals, a més de servir per dur a terme diferents projectes inclosos en el pla d'actuació municipal, contribuiran a crear ocupació.

Amb aquesta mateixa filosofia d'impulsar l'economia i la generació de llocs de treball, el Govern d'Espanya ha habilitat un fons per als

Els diners destinats a inversions a Castelldefels contribuiran a crear ocupació

municipis. Aquest fons habilita els ajuntaments a presentar projectes d'obres que no estaven previstes en els pressupostos de 2009. En el cas de Castelldefels, seran més de 10 milions d'euros. Amb aquesta important quantitat de diners podrem avançar l'execució de projectes que estaven previstos per a més endavant. La relació d'aquestes obres la poden conèixer en les pàgines d'aquest mateix número d'El Castell, però els puc avançar que tenen com a denominador comú la millora dels nostres espais públics perquè els ciutadans i les ciutadanes en gaudeixin.

Feliç any nou. /

Inversiones públicas para remontar la crisis /

Debemos ser optimistas para superar esta situación económica

Todas las previsiones indican que el año 2009 será un año difícil desde el punto de vista económico. La crisis financiera ya ha aterrizado sobre la economía real y está afectando a los bolsillos de las familias y a las cuentas de las empresas. Si hacemos uso de la memoria recordaremos que, de crisis, ya llevamos unas cuantas. Y todas las hemos superado. Por lo tanto, debemos ser optimistas y tener confianza en que superaremos esta situación.

Los primeros que debemos generar confianza somos las personas que hemos asumido la responsabilidad de gobernar. Por eso es por lo que el Ayuntamiento destinará este 2009 el mayor presupuesto de inversión pública de su historia: más de 23 millones de euros,

los cuales, además de servir para llevar a cabo diferentes proyectos incluidos en el plan de actuación municipal, contribuirán a crear empleo. Con esta misma filosofía de impulsar la economía y la generación de puestos de trabajo, el Gobierno de España ha habilitado un fondo para los municipios. Este fondo habilita a los ayuntamientos a presentar proyectos de obras que no estaban previstas en los presupuestos de 2009. En el caso de Castelldefels, serán más de 10 millones de euros. Con esta importante cantidad de dinero podremos adelantar la ejecución de proyectos que estaban previstos para más adelante. La relación de estas obras la pueden conocer en las páginas de este mismo número de El Castell, pero les puedo adelantar que tienen como denominador común la mejora de nuestros espacios públicos para que los ciudadanos y las ciudadanas los disfruten.

Feliz año nuevo. /

EL MINISTERIO DE ADMINISTRACIONES PÚBLICAS FINANCIARÁ PROYECTOS DE COMPETENCIA MUNICIPAL /

Castelldefels se beneficiará del plan para financiar proyectos municipales

/ La remodelación de la segunda fase de la avenida del Canal Olímpic, entre plaza Barona y la rotonda del paseo Pitort, es uno de los proyectos para los que se solicitará la financiación del Ministerio /



EL AYUNTAMIENTO DE CASTELLDEFELS PRESENTA EL LISTADO DE ACTUACIONES ESPECIALES A REALIZAR EN 2009 QUE SERVIRÁN TAMBIÉN PARA MEJORAR LA CIUDAD Y CREAR PUESTOS DE TRABAJO

El Ayuntamiento de Castelldefels ya ha determinado los proyectos a ejecutar en 2009 que serán financiados por el Ministerio de Administraciones Públicas (MAP), con cargo al Fondo Estatal de Inversión Local y el Fondo Especial del Estado para la Dinamización de la Economía y el Empleo. Estos proyectos y obras de nueva planificación y de ejecución inmediata servirán además para generar empleo en el municipio.

El listado de proyectos se aprobó en el pleno municipal celebrado el pasado 18 de diciembre. Al día siguiente, el Ayuntamiento envió la solicitud formal a la Delegación del Gobierno para su aprobación. El Fondo Estatal de Inversión Local concede a cada municipio 175 euros por habitante, por lo que a Castelldefels le corresponderán aproximadamente unos

10,4 millones.

El Ayuntamiento utilizará los fondos para ejecutar los siguientes proyectos: continuación del parque de Tallinares, por encima de la nueva corredera;

peatonalización de la calle de la Iglesia, entre la avenida Manel Girona y la calle Albert Einstein; remodelación de aceras, asfaltado, arbolado, y alumbrado en el barrio de Gran Vía Mar; rotonda de la avenida del Poal; remodelación y ampliación de la pista polideportiva de Can Roca; rehabilitación de los colectores de aguas residuales del sector Pineda, entre otros; instalación de fibra óptica entre la jefatura de Policía y la sala Margarida Xirgu; adecuación y mejora de la red pluvial del centro urbano; construcción del colector en el paseo del Pitort; remodelación y adecuación de aceras de la avenida del Canal entre la rotonda del Pitort y la plaza Barona.

Estas obras se añaden a las contempladas en los presupuestos municipales para 2009 ya aprobados sumando en total más de 23 millones de euros en inversiones. /

La financiación de las obras correrá a cargo del Ministerio de Administraciones Públicas

Castelldefels
contaría en 2009
con 10,4
millones de
euros más para
mejorar la ciudad

NUESTRA CIUDAD CONTARÁ CON **10,4 MILLONES DE EUROS MÁS EN 2009** /

del Gobierno central es /

/ RELACIÓN DE PROYECTOS A FINANCIAR POR EL MINISTERIO DE ADMINISTRACIONES PÚBLICAS EN CASTELLDEFELS/

> Continuación del parque de Tallinares por encima de la nueva corredera

La actuación contempla la continuación de la zona verde del Parque de la Corredera entre la avenida Ciudad de Málaga y la calle Barcelona a orillas de la autopista C-32, lado mar.

> Peatonalización de la calle de la Iglesia entre la avenida Manel Girona y la calle Albert Einstein

Siguiendo con la peatonalización de la calle de la Iglesia, se actuará en este nuevo tramo de la vía. El proyecto prevé además la instalación de contenedores soterrados.

> Remodelación de aceras, asfaltado, arbolado y alumbrado público en el barrio de Gran Vía Mar



Respondiendo a las necesidades del barrio, se renovarán aceras, asfaltado, arbolado y alumbrado y se mejorarán aspectos de accesibilidad en la vía pública.

> Rotonda de la avenida de Poal

> Remodelación y ampliación de la pista polideportiva de Can Roca

> Rehabilitación de los colectores de aguas residuales del sector Pineda, entre otros

> Instalación de fibra óptica entre la jefatura de Policía Local y la sala Margarida Xirgu

Contempla el cierre del anillo de fibra óptica entre los diferentes equipamientos municipales: Ayuntamiento, Patronato de Deportes, La Guaita, el Centro Frederic Mompou, Casa dels Infants de La Muntanyeta, Sala Margarida Xirgu y comisaría de Policía Local

> Adecuación y mejora de la red pluvial del centro urbano

Contempla el desarrollo de la red secundaria de aguas pluviales en la zona comprendida por las calles Isaac Peral, Tomás Edison, Arcadi Balaguer y de la Iglesia.

> Construcción del colector en el paseo del Pitort

Construcción del nuevo colector de aguas residuales entre paseo del Pitort y paseo del Ferrocarril

> Remodelación de la avenida del Canal Olímpic entre la rotonda del Pitort y la plaza Barona

Afecta al tramo de casi un kilómetro comprendido entre plaza Barona y la Rotonda del Pitort. Se contempla la construcción una mediana nueva y la renovación del alumbrado. /





EL ESTUDIO SERÁ DE UTILIDAD PARA LA ACTUACIÓN DEL CONSORCIO PÚBLICO-PRIVADO CASTELLDEFELS TURISME /

Un estudio marca los ejes estratégicos del futuro del turismo de Castelldefels /

La empresa Chias Marketing Systems ha realizado los últimos meses un estudio con el objetivo de definir y estructurar los principales productos a potenciar en el sector turístico de Castelldefels. El trabajo propone las estrategias más eficientes para llevarlos a cabo y define proyectos clave para el desarrollo turístico. En suma, establece cómo mejorar el sistema y las infraestructuras turísticas de nuestra ciudad.

En este estudio, que debe ser la base de las futuras políticas de turismo a desarrollar en Castelldefels, se han analizado los recursos existentes (activos culturales, históricos y turísticos, contexto económico, social y cultural de nuestra ciudad, oferta de alojamiento y restauración, así como oferta complementa-

ria...) y la evolución de la promoción turística de Castelldefels en los últimos cuatro años.

El estudio ya ha sido presentado a la comisión ejecutiva del Consorcio Castelldefels Turisme, el organismo nacido hace unos meses y que aglutina al sector público y privado para trabajar por la mejora de la gestión del sector turístico en nuestra ciudad. /

Más información:

Area de Turismo del Ayuntamiento de Castelldefels

93 664 23 61 / meritxell.serveto@castelldefels.org

Consorci Castelldefels Turisme

93 665 27 42 / clara.carbonell@castelldefels.org

/ PRESUPUESTO MUNICIPAL 2009 /



FE DE ERRATAS:

En el número de diciembre de 2008 de El Castell se publicaron estos dos cuadros con algunos errores. Aquí están de nuevo tras las correcciones.

/ GASTOS SEGÚN CONCEPTOS /

[euros]

<i>Personal</i>	18.319.223
<i>Compra de bienes y servicios</i>	19.920.407
<i>Gastos financieros</i>	8.518.001
<i>Aportaciones a los patronatos municipales</i>	1.342.650
<i>Aportaciones a entidades supramunicipales</i>	857.501
<i>Aportaciones y subvenciones a entidades</i>	1.192.598
TOTAL GASTO ORDINARIO	50.150.380

/ GASTOS SEGÚN SERVICIOS /

[euros]

<i>Vía Pública y Medio Ambiente</i>	21.076.602
<i>Seguridad y movilidad</i>	7.822.625
<i>Servicios a las personas</i>	8.954.275
<i>Turismo, Comercio y Promoción Económica</i>	1.441.754
<i>Amortización préstamos e intereses</i>	8.518.000
<i>Aportación a entidades públicas</i>	2.337.124
SUBTOTAL (Gasto ordinario)	50.150.380
	+
<i>Inversiones</i>	23.456.877
TOTAL PRESUPUESTO	73.607.257



EL 31 DE DICIEMBRE ENTRARON LOS ÚLTIMOS RESIDUOS. EL 31 DE MARZO CERRARÁ /

La Planta de Compostaje cierra sus puertas /

LA ACTIVIDAD DE LA PLANTA DE COMPOSTAJE DE LA EMPRESA METROCOMPOST SA, UBICADA EN LA CARRETERA DE LA SENTIU, FINALIZARÁ EL PRÓXIMO 31 DE MARZO, FECHA EN LA QUE DESAPARECERÁN DEFINITIVAMENTE LOS MALOS OLORES QUE PROVOCA. LA FECHA TOPE DE ENTRADA DE RESIDUOS HA SIDO EL 31 DE DICIEMBRE

El Pleno municipal del Ayuntamiento de Castelldefels aprobó por unanimidad el 27 de noviembre el cese de la actividad de tratamiento de residuos que realiza en el municipio la empresa Metrocompost, SA, ubicada en la Carretera de La Sentiu, en el barrio de Can Roca.

El cierre de la planta comportará además la adquisición para la ciudad de las instalaciones y la recuperación de gran parte del suelo que ocupa actualmente. El Ayuntamiento utilizará estos terrenos y edificios para ubicar servicios municipales.

La fecha tope para la entrada de residuos a la planta se fija para el 31 de diciembre de este año, y la actividad de tratamiento finalizará el próximo 31 de marzo.

Los residuos orgánicos que hasta ahora trataba en el municipio la empresa Metrocompost SA se redistribuirán entre otras instalaciones del área metropolitana de Barcelona.

El cometido de la planta de Castelldefels era el tratamiento de la materia orgánica

y de la fracción vegetal de los residuos municipales, mediante la técnica del compostaje. Una técnica que permite tratar de manera racional, económica y segura diferentes residuos orgánicos con el fin de evitar la contaminación y al mismo tiempo lograr un producto final reutilizable.

El cierre de la planta se fundamenta en la necesidad de eliminar las molestias que los malos olores que ocasionaba generaban en el entorno. /



/ El consejero delegado de Metrocompost SA, Pablo Neira, y el alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla, el pasado día 12 de diciembre, en el momento de la firma del convenio para cerrar la planta /

OPINIÓN



Pedro Sanz
(PSC)

Regidor de Relacions
Institucionals i Mobilitat

**31 de diciembre 2008-
31 marzo 2009 /**

Dos fechas que indican dos finales de un proceso industrial, bueno y mediambientalmente innovador en su principio, pero que a lo largo de los años y con el crecimiento urbanístico de Castelldefels se había convertido en un problema para parte de su población

Felicidades para todos porque con el final de la elaboración del compost eliminaremos unos desagradables olores para los ciudadanos de los alrededores y recuperaremos una gran superficie de considerable valor para el conjunto de la ciudad y que, junto a proyectos a realizar con las aportaciones especiales del gobierno de Zapatero, posibilitarán un año 2009 de transformación para Castelldefels. /



MEJOR ACCESIBILIDAD EN LOS PASOS DE PEATONES DEL CENTRO URBANO /

El Ayuntamiento llevó a cabo el pasado mes una serie de obras en diversos pasos de peatones del centro de la ciudad con el fin de mejorar su accesibilidad.

Los pasos que contempla la actuación se encuentran ubicados en las calles Doctor Trueta, Doctor Ferran, Doctor Fleming, Arcadi Balaguer, Libertad y las avenidas 300 y 305.

Asimismo, se aprovechó la ejecución de estas obras para reasfaltar los tramos de calle afectados. /

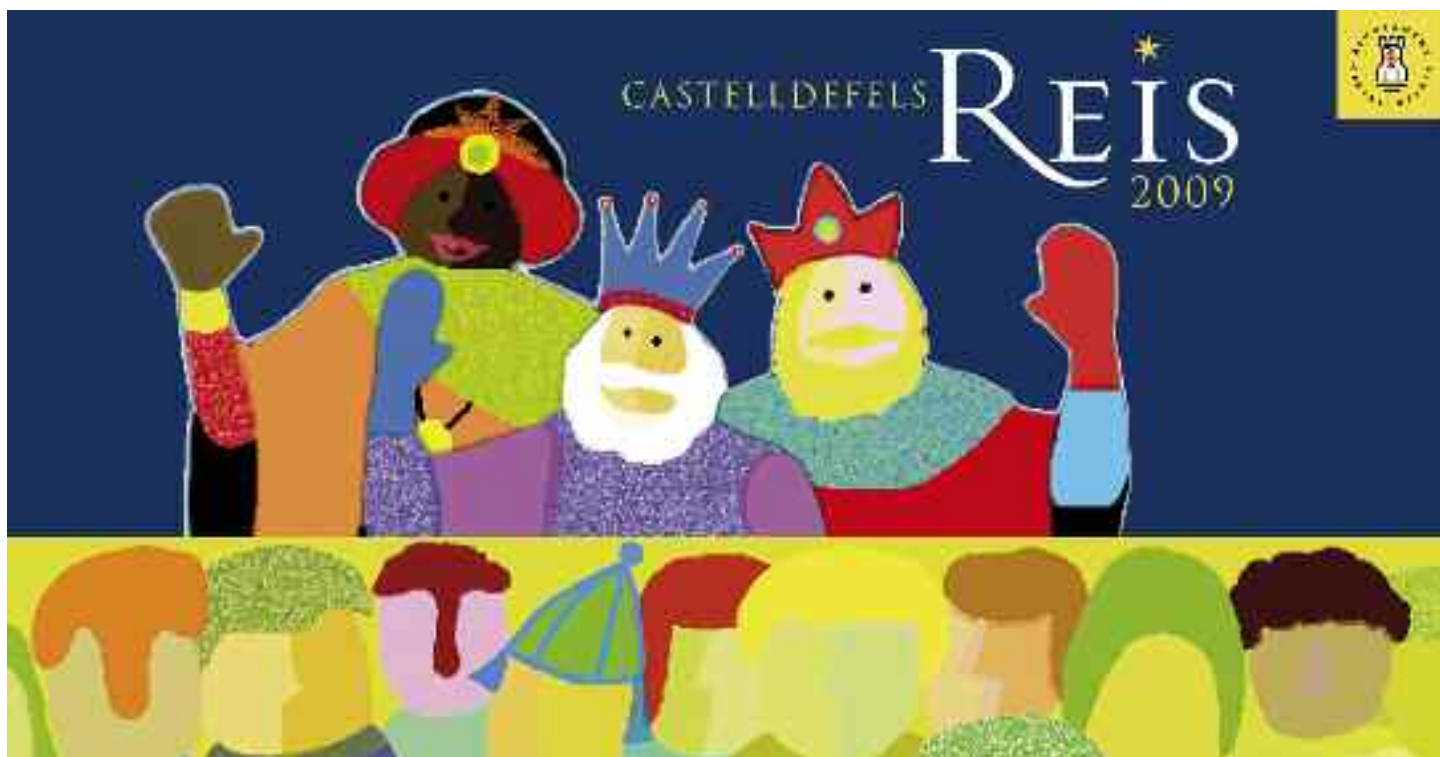
Remodelación de la confluencia de las calles Agustina de Aragón y Doctor Marañón /

LA ACTUACIÓN HA INCLUIDO LA PAVIMENTACIÓN DE LA CALLE DEL PILAR Y LA ELIMINACIÓN DE DIVERSOS OBSTÁCULOS PARA LOS PEATONES

En diciembre finalizó un conjunto de obras para reordenar los diferentes elementos urbanísticos existentes y mejorar la accesibilidad en la zona de la calle Agustina de Aragón en su confluencia con Doctor Marañón. Su finalidad: facilitar al vecindario la circulación por la zona.

La actuación han incluido también la pavimentación de la calle del Pilar y de un tramo de acera de la calle Agustina de Aragón, entre las calles del Pilar y de Federico García Lorca. También se eliminaron en este sector elementos urbanísticos que obstaculizaban el cruce a los peatones.

Por lo que respecta a la calle García Lorca, se ha favorecido la accesibilidad del transeúnte construyendo un paso de peatones elevado sobre la calzada, que une los dos tramos de acera. Asimismo, se ha suavizado el perímetro en la rotonda existente entre la calle Agustina de Aragón y la calle Dr. Marañón. En una próxima fase, se ajardinará el interior de la rotonda. También se adaptará el paso de peatones existente frente al número 99 de la calle Agustina de Aragón. /





/ Imagen actual del Hospital del Hospital de Viladecans, que será profundamente renovado hasta el 2014 /

AVANCEM

09
GENERO

ELEGIDO EL PROYECTO DE LA AMPLIACIÓN DEL CENTRO HOSPITALARIO, UTILIZADO POR MUCHOS CASTELLDEFELENSES /

El Hospital de Viladecans doblará su capacidad en los próximos 5 años /



A la izquierda, imagen virtual de cómo será el futuro Hospital de Viladecans. A la derecha, la consellera Geli explica al alcalde Antonio Padilla y a otros alcaldes de la zona las características principales del proyecto /



El Hospital de Viladecans será ampliado prácticamente al doble de su capacidad actual y lo hará siguiendo el proyecto del arquitecto Ramon Sanabria, ganador del concurso de ideas convocado por GISA y que fue presentado el pasado 24 de noviembre por la consellera de Salut, Marina Geli, a los alcaldes de los municipios del entorno del hospital, entre ellos el de Castelldefels, Antonio Padilla. El proyecto incluye la remodelación del edificio actual y la construcción de uno nuevo, para llegar a una superficie de 38.900 m², lo que doblará la capacidad del centro y los servicios que ofrece. El futuro hospital tendrá 240 camas en lugar de las 108 actuales, 12 quirófanos en lugar de los 4 actuales, y 73 consultas y gabinetes de pruebas externas, más del doble que en la actualidad.

Las obras tendrán un coste de 63 millones de euros, a los que

habrá que sumar otros 20 millones para equiparlo. Está previsto que en 2010 comiencen los trabajos de construcción, para finalizar las obras entre 2013 y 2014.

► El bloque quirúrgico, ampliado en febrero de 2009

Por otro lado, la consellera de Salut, Marina Geli, también asistió el 3 de noviembre en compañía de alcaldes y concejales de los municipios del entorno a las obras que se están realizando en el bloque quirúrgico del Hospital y que dotarán al centro de tres quirófanos nuevos y una unidad de hospitalización de corta estancia con 18 camas.

Se trata de una nueva unidad de 1.000 m² bajo el bloque de urgencias que disminuirá el volumen de la lista de espera. Estas obras estarán acabadas en el primer trimestre de 2009. /

/ CASTELLDEFELS FIRMA UN PROTOCOLO CON AENA Y GENERALITAT PARA FORMAR A LOS FUTUROS TRABAJADORES DE LA NUEVA TERMINAL DEL AEROPUERTO /

El pasado 10 de diciembre, el Ayuntamiento de Castelldefels, representado por el alcalde Antonio Padilla, firmó un protocolo de colaboración con el Departament de Treball y el de Política Territorial de la Generalitat, junto a AENA y los ayuntamientos de Gavà, Viladecans, Sant Boi y el Prat para establecer las obligaciones de cada una de las partes en el desarrollo de un plan de formación para trabajadores desocupados que después puedan cubrir los 3.000 nuevos puestos de trabajo que se ha estimado que creará la nueva Terminal Sur del Aeropuerto del Prat. El acuerdo permitirá desarrollar un plan para formar auxiliares de limpieza, camareros, dependientes de comercio y vigilantes de seguridad. /

INFO: La Guaita; 93 635 25 75 — promocio_economica@castelldefels.org



Al acto asistieron la consellera de Treball, Mar Serna, y al alcalde de Castelldefels, [ambos en la foto], así como el conseller de Política Territorial, Joaquim Nadal; el delegado del Gobierno, Joan Rangel; la presidenta de AENA, Encarnación Vivanco y los alcaldes de los municipios del Delta. /



LA NUEVA TECNOLOGÍA AYUDA A CUMPLIR LA FRECUENCIA DE PASO POR LAS PARADAS ESTABLECIDAS /

Un nuevo panel informará sobre el tiempo de espera en las paradas de autobús /

LAS PARADAS DE AUTOBÚS DE PLAZA JOAN XXIII/PLAZA DE LA MÚSICA Y SANTIAGO RUSIÑOL INCORPORARÁN UN NUEVO DISPOSITIVO QUE PERMITE TRANSMITIR INFORMACIÓN A LOS USUARIOS SOBRE EL TIEMPO QUE FALTA PARA LA LLEGADA DEL SIGUIENTE AUTOBÚS DE CADA LÍNEA

Las paradas de autobús ubicadas en la plaza Joan XXIII / Plaza de la Música y en la calle Santiago Rusiñol incorporarán en breve un panel luminoso, cedido por la Autoridad del Transporte Metropolitano, que permite transmitir información a las paradas sobre el tiempo que falta para la llegada del siguiente autobús de cada línea, con lo cual se mejora el servicio que se presta a los usuarios de este transporte público en Castelldefels.

Se trata de una herramienta que combina las últimas innovaciones en el terreno de la informática y las telecomunicaciones.

Gracias a este sistema se puede conocer desde un mando central la situación de los vehículos conectados al sistema, localizarlos todos por GPS y ayudar a cumplir la frecuencia de paso por las paradas establecidas. /



/ Parada del autobús urbano e interurbano en la calle de Santiago Rusiñol /

Oficina Local d'Habitatge de Castelldefels

MONTEMAR



2ª Planta
3 dormitoris
Pàrquing
Zona comunitària amb piscina

EL CASTELL-POBLE VELL



2ª Planta
3 dormitoris
Moblat
Ascensor

BELLAMAR



2ª Planta
2 dormitoris
Semi-moblat

LLUMINETES



2ª Planta
3 dormitoris
Zona comunitària amb piscina

- Si ets PROPIETARI i tens un pis per llogar
- Si vols fer-ho amb garanties
- Si vols fer-ho sense cap cost

Fes-ho amb nosaltres

L'Oficina Local d'Habitatge de Castelldefels et facilitarà la gestió:

- El LLOGATER ideal
- L'Assessorament jurídic gratuït (durant els 5 anys de lloguer)
- L'Assegurança multirisc
- L'Assegurança de caució
- La confecció del contracte d'arrendament

I TOT AIXÒ SENSE CAP DESPESA

Edifici Projeccions

Carrer Onze de Setembre número 2 — baixos
Tel.: 93 664 69 90
Fax: 93 664 69 92
olh@olhcastelldefels.com

Habitatges privats incorporats a la Borsa de Mediació



LUNES
18:30 h.
5 · ENERO



LA CABALGATA DE REYES ES LA FIESTA POPULAR MÁS SEGUIDAS DEL AÑO /

Los Reyes regresan a Castelldefels /

CADA 5 DE ENERO, CASTELLDEFELS SALE A LA CALLE PARA CELEBRAR UNA GRAN FIESTA, QUIZÁ LA MÁS CONCURRIDA DEL AÑO. LA CIUDADANÍA RECIBE CON ILUSIÓN LA VISITA DE SUS MAJESTADES LOS REYES DE ORIENTE

La Cabalgata de Reyes de Castelldefels la formarán quince carrozas. Saldrá del Castillo, a las seis y media de la tarde, y tiene previsto llegar a la plaza de la Iglesia, punto y final del recorrido, sobre las ocho. La comitiva, guiada por la carroza de la Estrella de Oriente, estará formada por 10 carrozas de las entidades, la carbonera y las tres de Melchor, Gaspar y Baltasar. Contarán con la ayuda de doscientos voluntarios.

Al llegar a la plaza de la Iglesia los Reyes serán recibidos por el alcalde, que les entregará las llaves de la ciudad, y saludarán al vecindario. Además, escucharán la lectura de la carta de deseos comunes para la ciudad que ganó el concurso que se llevó a cabo entre los escolares de tercero y cuarto de primaria. Acabada esta recepción oficial, los Reyes recogerán las cartas en la plaza.

>Y antes, por la mañana, llegada a Port Ginesta

Los tres Reyes Magos llegarán a Castelldefels la mañana del día 5 de enero, por mar, en velero, a las 12 del mediodía, al Port Ginesta. En el puerto mismo, la espera será muy dulce, con una chocolatada para todo el mundo que se empezará a servir sobre las 11 de la mañana.

Sus Majestades pasarán la tarde en el Castillo, donde descansarán del viaje y ultimarán los últimos detalles de la Cabalgata y del operativo de entrega de regalos a los hogares, previsto para la noche del 5 al 6 de enero. /



LOS CARTEROS REALES, A PUNTO /

La Federación de Comercio de Castelldefels da la bienvenida a los Reyes de Oriente organizando la estancia en la ciudad de sus enviados, los días previos a la Cabalgata. Los Carteros Reales recogerán las cartas en estos puntos y días.

- **2 y 3 de enero, de 17 a 20 h:**
Ante el Ayuntamiento (plaza de la Iglesia).
- **4 de enero, de 11 a 14 h:**
Avenida de los Baños con Paseo Marítimo.

LOS CARAMELOS DEL AYUNTAMIENTO, SIN GLUTEN /

Sus Majestades se han adherido a la campaña por los caramelos sin gluten. Por este motivo, el Ayuntamiento ha comprado este tipo de caramelos, que serán entregados desde las tres carrozas reales y por los Reyes cuando reciban las cartas ante el consistorio. /



NACE UN NUEVO SERVICIO MUNICIPAL /

LA OFICINA DE ATENCIÓN CIUDADANA GESTIONARÁ LA SOLICITUDES PARA EL CENTRO DE MEDIACIÓN SOCIAL /

El Centro de Mediación Social y Convivencia Ciudadana es un espacio donde ayudar a las personas a resolver los conflictos que se producen en nuestro entorno de una forma rápida, pacífica y gratuita. Las solicitudes para acceder el servicio se pueden cursar a través de la Oficina de Atención Ciudadana (OAC) del municipio.

NFO: mediacio@castelldefels.org

TELÉFONO: 93 634 21 11



/ Las dependencias del nuevo Centro de Mediación Social y Convivencia Ciudadana municipal se encuentran en las instalaciones del Centro Cívico de Vista Alegre, en la calle Giralda número 6 de este barrio de Castelldefels /

EL 22 DE ENERO, ASAMBLEA DE AFECTADOS POR EL AMIANTO /

La delegación de Castelldefels de la Plataforma Estatal de Afectados por el Amianto convoca una **Asamblea informativa**. La asamblea se celebrará el **22 de enero**, a las **18:30 h.**, en el **Centro Frederic Mompou**.

CAMPANYES PER ACABAR AMB CERTS COMPORTAMENTS INCÍVICS /

La Policia Local col·labora amb els agents cívics i de mobilitat per un Castelldefels millor /

AMB L'OBJECTIU DE MILLORAR LA QUALITAT DE VIDA A LA NOSTRA CIUTAT ELS EQUIPS DE MOBILITAT I ELS AGENTS CÍVICS TREBALLEN CONJUNTAMENT AMB ELS AGENTS DE LA POLICIA LOCAL

L'equip d'**agents cívics** consta de dues persones que cada setmana inspeccionen l'estat de la ciutat i fan els requeriments a les diferents àrees municipals per solucionar els problemes que detecten (neteja de la via pública, desperfectes en mobiliari urbà...).

També fan propostes de sancions per reincidència en actes incívics, que són supervisades per la policia.

Aquest equip se-
rà ampliat a sis persones en els propers mesos, un cop els aspirants superin el procés de selecció a través de plans d'ocupació.

L'equip d'**agents de mobilitat** també treballa conjuntament amb els agents de la policia en el control de les infraccions de trànsit, fent propostes de sanció aportant com a

Els agents cívics proposen sancions per reincidència en actes incívics

prova fotografies de la infracció.

Aquest grup està format per 4 persones, i és en marxa el procés de selecció de dos agents més.

La Policia Local ha dut a terme les últi-

mes setmanes dues campanyes de sensibilització ciutadana: una, al centre urbà, per sensibilitzar els usuaris dels contenidors sobre la normativa mediam-biental i els horaris de recollida d'escombraries. L'altra s'ha fet al pàrquing de Renfe ubicat al passeig del Ferrocarril, per impedir l'estacionament en zones prohibides.



98.0 FM



en directe ☒

a la carta ☒

i ara, també els dissabtes ☒

www.castelldefels.org/radio

CELEBRADA A CÒRDOVA, EL 6 DE DESEMBRE /

TROBADA SOBRE BONES PRÀCTIQUES, EN L'EDUCACIÓ /



El 6 de desembre, l'Àrea de Pau i Solidaritat de l'Ajuntament va participar en una taula rodona a la Trobada de Bones Pràctiques d'Educació per al Desenvolupament, celebrat a Còrdova, on va exposar les activitats que es du a terme aquesta àrea municipal. L'Ajuntament de Castelldefels va ser convidat a aquesta trobada per ser un dels pocs ajuntaments de l'Estat que treballen l'educació per al desenvolupament.



/ Les esportistes, contra la violència /

CASTELLDEFELS AVANÇA

13
GENERO



/ Al centre, la regidora de Polítiques d'Igualtat, Núria Milà (PSC) /

LES JORNADES CONTRA LA VIOLÈNCIA, AMB ELS 60 ANYS DELS DRETS HUMANS /

Drets humans, drets de les dones /

LES JORNADES CONTRA LA VIOLÈNCIA DE GÈNERE HAN RECORDAT ENGUANY, AMB UN SEQUIT D'ACTIVITATS, QUE AQUESTA ÉS LA VIOLACIÓ DELS DRETS HUMANS MÉS OCULTA I IMPUNE

El 24 de novembre es va celebrar l'acte central de les Jornades del Dia Internacional contra la Violència de Gènere al Centre Municipal Frederic Mompou que va començar amb la inauguració de l'exposició d'Amnistia Internacional *Retrat d'un escàndol universal dels drets humans: La discriminació i la violència de les dones*.

L'acte va incloure dues conferències, l'una

sobre la nova llei catalana del dret de les dones a eradicar la violència masclista, i l'altra sobre la violència de gènere i el jovent. A més, es van lliurar els premis del concurs de *power point* contra la violència de gènere *Digues-hi la teva i transforma!*

Els tres primers premis foren per a Pablo Calvo, Víctor Sierra i Clara Quirante, per aquest ordre. Es van atorgar també tres mencions especials per a Ana Aceña, Emma Calvo i Eric Lascorz.

► Activitats de tota mena

Les jornades contra la violència de gènere van incloure, a més, una projecció de cinema, diversos tallers —sobre prevenció de la violència i d'introducció a l'autodefensa—, l'Hora del Conte, teatre, i la manifestació de crida a tots els homes i les dones perquè assumeixin la responsabilitat de rebutjar públicament la violència. /



/ Participants al concurs de powerpoint /

ERA UN DELS COMPROMISOS DEL PLA D'ACTUACIÓ MUNICIPAL (PAM) /

EL REGISTRE DE LA PROPIETAT, A CASTELLDEFELS /

Des del 17 de desembre el municipi compta amb una oficina del Registre de la Propietat, que ha obert les portes a les dependències del passeig del Ferrocarril núm. 337, 1r 1a.

Per a les persones que necessiten fer tràmits la creació del Registre de la Propietat de Castelldefels és un gran progrés, ja que, fins ara data, havien de desplaçar-se a l'oficina de l'Hospitalet de Llobregat.

El Registre de la Propietat serveix per a inscriure i donar publicitat a la propietat dels béns immobles i dels drets que recauen sobre els mateixos. Al registre es gestionen i expedeixen documents que es refereixen a l'adquisició de béns immobles, drets reals que recauen sobre ells tals com la hipoteca o les servituds i resolucions judicials o administratives que els poden afectar com els embargaments. /



Tornen les caminades de la Gent Gran /

Els participants en el programa municipal Salut i Diversió continuen amb les activitats *A cent cap als cent*, que organitzen l'Ajuntament en col·laboració amb la Diputació. Palau-Solità i Plegamans va ser la població escollida per fer un recorregut planer de uns 9 km. Després, els 120 participants, procedents de Castelldefels, Ripollet, Santpedor i el mateix Palau-Solità, van compartir el dinar i el ball posterior. /



Convivencias en Andorra /

El programa Salud y Diversión celebró sus V Jornadas de Convivencia en Andorra, una salida de tres días. En ella participaron 50 personas, que disfrutaron de Ordino y su peculiar museo de la miniatura, visitaron el Santuario de Meritxell, patrona de Andorra, y pasaron una tarde de balneario en Caldea. /



VISITA AL PARLAMENT /

Dos grupos de personas mayores de Castelldefels visitaron en noviembre y diciembre el Parlamento de Cataluña. Los visitantes se pudieron sentar en los escaños en los cuales desarrollan su trabajo los parlamentarios y visitaron las dependencias de la cámara legislativa. /

≡ **IMAT** ≡

INSTITUTO MÈDICO ESTÈTICO



10
años
de Experiencia
1998-2008

MEDICINA ESTÈTICA, FACIAL Y CORPORAL

Av. 309 nº 2 (junto Dr. Fleming) · 08860 Castelldefels

Tel. 93 664 27 37 · www.imatcenter.com

TRATAMIENTOS DE MEDICINA ESTÈTICA

▪ FACIAL

Botox

Relleno de Arrugas

Peelings

Aumento de labios

Manchas

Rejuvenecimiento

▪ CORPORAL

Sobrepeso

Celulitis

Remodelación

Cavitación

Hidrolipoclasia

▪ DEPILACIÓN LÁSER

▪ ELIMINACIÓN DE VARICES

▪ CIRUGÍA

Financiación a su medida



A l'esquerra, visita a la Sala Magna. Abaix, recepció de l'alcalde i la regidora de Joventut, Candela López (ICV-EUiA), a representants de les associacions d'estudiants dels tres instituts de Castelldefels /

CRÒNICA DE DESEMBRE

/15
GENE09



Dues mil persones participen en la jornada de portes obertes al Castell /

LA DATA VA SERVIR TAMBÉ PER CELEBRAR EL SEIXANTÈ ANIVERSARI DE LA DECLARACIÓ DELS DRETS HUMANS AMB UNA CONFERÈNCIA DE L'ADVOCADA COLOMBIANA NANCY FIALLO

/ UN ANY DESPRÉS
La Jornada de Portes Obertes al Castell coincidia amb el primer aniversari de la recuperació d'aquest edifici històric per part de la ciutadania. El 6 de desembre de 2007, cinc mil persones ja van acostar-se a conèixer la rehabilitació d'un immoble ben estimat per la gent de Castelldefels /

“Satisfacció per aquesta nova mostra d'interès pel Castell

Com ja es va fer l'any 2007, el 6 de desembre, Dia de la Constitució, i en el marc de la Festa Major d'Hivern, l'Ajuntament va organitzar una jornada de portes obertes al Castell.

Al llarg de tot el dia, l'edifici va rebre unes dues mil visites, fet que demostra l'interès de la ciutadania pel monument més emblemàtic

del municipi. La jornada va incloure a més la inauguració de l'exposició sobre el 60è aniversari de la Declaració Universal dels Drets Humans, a la Sala Insti-

tucional del Castell, la tradicional recepció d'entitats amb motiu del Dia de la Constitució i una conferència sobre el 60è aniversari de la Declaració dels Drets Humans.

En un principi estava previst que el periodista marroquí Alí Mrabet impartís aquesta conferència, però compromisos professionals de darrera hora van impedir la seva presència a Castelldefels. Va ser finalment l'advocada colombiana Nancy Fiallo, ferma defensora dels Drets Humans des de fa vint anys a Colòmbia, l'encarregada de pronunciar la conferència. /

COLÒMBIA, UNA MOSTRA DE LA LLUITA MUNDIAL PEL RESPECTE ALS DRETS HUMANS /

Advocada de professió, la colombiana Nancy Fiallo ha enfocat la seva feina amb organitzacions nacionals i internacionals, agències i ambaixades, a impulsar campanyes de suport a acords humanitaris, a denunciar violacions de drets humans i a difondre accions a favor de les víctimes.

Com va explicar en el decurs de la xerrada, ha estat atacada i amenaçada en nombroses ocasions, com molts altres dels seus companys i companyes, pel seu treball a favor dels drets humans, sobretot arran de les manifestacions del març de 2008 a tota Colòmbia. /



/ Nancy Fiallo /



/ Un moment de la conferència de l'advocada Nancy Fiallo /



/ PARTICIPACIÓ DE LES ENTITATS
A més de l'Agrupació de Cultura Popular, altres entitats ciutadanes col·laboren en els actes festius: el grup de Caramelles, les corals Margalló i Ventijol, la companyia Principiantes del Casal Rafael Casanova, el Grup de Poesia Alga, l'Associació Musical de Castelldefels, la Hermandad del Cristo de la Paz o el Grup Sardanista /

LA FESTA MAJOR D'HIVERN 2008, MARCADA PER L'ALTA PARTICIPACIÓ POPULAR /

Diversió per a tothom /

LA CIUTADANIA DE CASTELLDEFELS ES BOLCA AMB LA FESTA MAJOR D'HIVERN 2008. EL COMPLET PROGRAMA LÚDIC I FESTIU VA COMPTAR AMB UN NOTABLE ÈXIT D'ASSISTÈNCIA A LES DIFERENTS ACTIVITATS

La jornada de portes obertes al Castell, la inauguració dels jardins Margalló i del passatge de les Caramelles, espectacles de cultura tradicional i d'animació infantil, cercaviles i matinades, així com diversos concerts de música, figuren entre els actes més destacats de la Festa, que es va celebrar del 5 al 8 del mes passat. L'encesa oficial dels llums de Nadal a la plaça de l'Església, el 28 de novembre, va ser el tret de sortida al programa, que, com és costum, ha comptat amb l'entusiasta participació de les diverses seccions de l'Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels. /



/ Els bastoners de l'Agrupació de Cultura Popular, en acció /



/ Cantaires de caramelles /

NEIX EL PASSATGE DE LES CARMELLES /

Els cantaires de caramelles de Castelldefels ja tenen un espai públic al centre urbà dedicat a aquesta tradició popular. En el marc de la Festa Major d'Hivern, el 8 de desembre se'n va celebrar la inauguració. /



/ Inauguració dels jardins /

UN ESPAI URBÀ DU PER NOM MARGALLÓ /

Aquest arbust propi del Massís del Garraf dóna nom, a Castelldefels, a una escola, a una coral... Ara, a més, un jardí de Can Vinader du el nom de Margalló. Es va inaugurar el 7 de desembre, amb la participació d'escolars i cantaires. /



/ Retorn de la processó a la parròquia de Santa Maria de la Salut /



/ Exposició d'escultures amb finalitat solidària al pati de l'Ajuntament /



/ Els castellers de Castelldefels van protagonitzar una diada molt lluïda /



/ Les guanyadores del concurs de cartells van rebre els premis /



/ La regidora Maria Miranda (PSC) s'adreça als reunits /

EL SOPAR D'ENTITATS RENOVA EL SEU PAPER COM A TROBADA CIUTADANA /

El 5 de desembre es va celebrar a l'Hotel Playafels, en el marc de la Festa Major d'Hivern, l'habitual trobada sopar anual de les entitats del municipi. La vetllada, punt de trobada i intercanvi d'impressions entre els assistents, es va cloure amb

ball per a tothom. A la foto de l'esquerra, l'alcalde, Antonio Padilla, la regidora d'Educació, Lourdes Carreras (ICV-EUiA), i la regidora de Festes, Maria Miranda (PSC) amb les guanyadores del concurs de cartells per a la Festa Major d'Hivern. /



/ La regidora Anna Pérez (CIU), esq., i l'alcalde, dreta, posen amb uns expositors /

La Fira i l'enllumenat animen el Nadal a la ciutat /

Del 5 al 8 de desembre, coincidint amb la Festa Major d'Hivern, més de 40 comerços de la ciutat van oferir tota mena de productes nadalencs artesans a la plaça de l'Església. La Fira va oferir a més diferents tallers infantils, espectacles i animació al carrer.

La cita va rebre un gran nombre de visitants, tot i que els comerciants van detectar un descens de les vendes.

A més d'organitzar el Caga Tió, la Federació de Comerç va sortejar les 26 bicicletes de la campanya *Per una ciutat sense fums*, i en va lliurar 10 més als primers que van completar la col·lecció de 90 cromos. /



/ Lliurament de les bicis de la campanya dels comerciants /

24

IBÀÑEZ FARMÀCIA

hores

A partir de l'1 de Gener

Perquè som més que una farmàcia, perquè no tan sols venem medicaments sinó benestar i perquè ens preocupem diàriament per la teva salut, a partir de l'1 de Gener, Ibàñez Farmàcia vetila per tu les 24 hores del dia.

IBÀÑEZ FARMÀCIA

Rbla. Pompeu Fabra, 142, 08950 Gavà
Davant de l'Arbútor 1
Tel | Fax 936 621 232
escutien@farmaciagava.com



/ Nades a la plaça, el 28 de novembre /



/ Els regidors de la corporació, durant l'encesa dels llums /



/ Aspecte de la Fira de Nadal 2008, que va animar el centre de la ciutat durant els dies de la Festa Major d'Hivern /



/ La Festa del Comerç es va celebrar a Cal Ganxo /

LA FESTA DEL COMERÇ, TROBADA DEL SECTOR /

LA INICIATIVA, ORGANITZADA PER LA FEDERACIÓ DE COMERÇ I SERVEIS AMB EL SUPORT DE L'AJUNTAMENT, ES VA CELEBRAR EL 28 DE NOVEMBRE

El Centre d'Activitats Ambientals de Cal Ganxo va acollir el 28 de novembre la Festa del Comerç de Castelldefels. L'acte, al qual van assistir unes 150 persones, va incloure la conferència *Dinamització del comerç local*, a càrrec del professor José Luis Salord Bertran, i el lliurament de diferents reconeixements i premis. Precisament, la nota emotiva de la nit la van posar els reconeixements als comerços més antics de la ciutat: Peixateria Colet (1960), Carnisseries Soler (1965) i Estanc Bou Núm. 6 (1968). /

A LES INICIATIVES EMPRESARIALS /

El dia 15 s'obre la recepció de candidatures als Premis Delta /

Del 15 de gener al 13 de març resta obert el període de presentació de candidatures als Premis Delta a les Millors Iniciatives Empresarials de 2008. Aquests guardons tenen com a objectiu donar suport i reconeixement a la posada en marxa de noves empreses a la zona, per l'aportació que fa l'activitat empresarial innovadora a les ciutats organitzadores, Castelldefels, Gavà, Viladecans, Sant Boi i El Prat. A la nostra ciutat, les candidatures s'han de presentar al Centre de Suport a l'Economia Local La Guaita (Tel. 93 635 25 75).



Els premis, amb dotacions econòmiques d'entre 1.500 i 5.000 euros, es lliuren a les tres millors iniciatives empresarials, a la millor iniciativa comercial i a la millor en el camp de les noves tecnologies. /



AVANCEM

19
GENYER 09



OPINIÓ

Anna Pérez
(CIU)

Regidora de Promoció
Econòmica i Comerç

Comerç i ciutadania /

Un dels primers reptes del nostre comerç és que la gent el conegui, perquè tenim una magnífica oferta, diversa i de qualitat, i hem d'aconseguir que cada dia més conciutadans i conciutadanes s'hi acostin i entrin en els nostres establiments, perquè si els coneixen es convertiran en els seus clients. Per això la insistència en les campanyes de promoció del comerç de la ciutat, perquè tenim un bon producte i l'únic que ens cal és destacar-lo, fer que llueixi per cridar l'atenció del públic.

Per aquesta raó Ajuntament i comerciants fem un esforç conjunt per guarnir els carrers amb els llums de Nadal, per això organitzem la Fira de Nadal, per crear un bon ambient al centre del poble, que engresca a sortir per Castelldefels, i per aquest motiu recolzem iniciatives com l'obertura dels comerços els dies festius, que aprofita un dels avantatges que tenim a l'hora de competir amb altres ciutats. Per fer front a la crisi la millor recepta és ser més atractius, intentar compensar la baixada de vendes amb l'atracció de nous clients, promoure encara més Castelldefels com a centre comercial de referència. Per això establim una línia de subvencions per a la renovació de les botigues, justament per ajudar-ne els receptors a fer més atractius els seus comerços. A les males expectatives hi hem de respondre amb optimisme, introduint millores en l'oferta, en el servei i en l'atenció als clients. Parlem d'activitats que afavoreixen el comerç i alhora beneficien tota la ciutadania, perquè al capdavant, potenciar el comerç urbà és una aposta per a una ciutat més convivencial i acoïllidora per a tothom. /

Centro Quiropráctico Castelldefels

¿Cómo puede ayudarme la quiropráctica?



● Jake y Luna De Graaf quien esta bajo cuidado Quiropráctico desde su nacimiento

Es sorprendente cómo la gente viene a visitarme con todo tipo de problemas, desde **ASMA, INSOMNIO, MIGRAÑAS, MAREOS, CIÁTICA, ANSIEDAD Y DEPRESIÓN** y, por supuesto, **PROBLEMAS CERVICALES, HERNIAS DISCALES Y DOLOR DE ESPALDA.**

Sin embargo, sin reparar demasiado en lo que le pasa a cada uno de ellos, siempre practico lo mismo. Busco las zonas de la columna que están bloqueadas y suavemente ayudo al cuerpo a corregir el problema sacando presión del sistema nervioso, permitiendo al cuerpo curarse por sí mismo.

Los resultados son increíbles y la gente me agradece continuamente el ayudarles con sus problemas de salud, pero la realidad es que no he sido yo quien ha curado nada ni a nadie. Todo lo que hago es permitir al cuerpo funcionar a su máximo potencial y completo estado de salud.

Estos es lo que algunos de mis clientes dicen:

- *Me siento estupendamente, ya no siento dolor en mis cervicales, estoy super bien.*
- *No he vuelto a quedarme clavada y no tomo medicación, por la noche descanso bien y tengo mejor calidad de vida.*
- *Hace años tuve un accidente donde me rompí una vértebra y por ello sufría dolores en las cervicales, gracias a la quiropráctica hoy me siento muy bien.*
- *Tuve muchos problemas de espalda a causa de una cirugía que no fue bien. Pasé casi dos años en una cama sufriendo dolores diarios. Ahora estoy muchísimo mejor y puedo disfrutar de una calidad de vida desde que empecé la Quiropráctica.*
- *Me quedaba clavada continuamente con las lumbares, tenía que estar de baja a menudo. Ahora después de los ajustes me encuentro mejor y puedo trabajar normal con una calidad estable.*

Beneficiate de una oferta increíble

¿Quieres saber si la quiropráctica es la solución a muchos de tus problemas?

Aquí tienes la mejor parte, mi primera visita que incluye historial, un escáner de electromiografía MYO-VISION 8000 e informe completo, por sólo 17 €. (Precio habitual 50 €, oferta válida hasta el 30/01).



Todo lo que espero es que aceptes mi oferta, quiero que experimentes lo fácil que es permitir a la quiropráctica cambiar tu vida y la de tu familia, tal y como lo hizo conmigo y la mía.



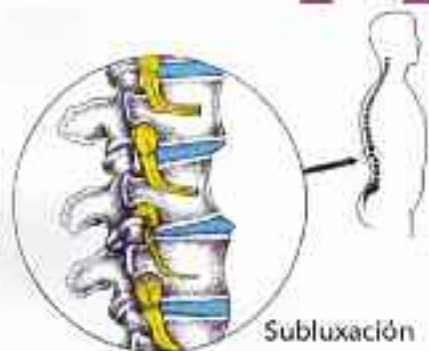
ELECTROMIOGRAFÍA

¡NO SÓLO SE TRATA DE BUENAS OFERTAS... SINO DE UN BUEN CUIDADO!

Tengo absoluta confianza en mi habilidad para darte una mejor salud. Aprendí con un equipo excelente de doctores de todos los sitios del mundo. Nos especializamos en un cuidado que es muy agradable y efectivo.

Como resultado, tengo la capacidad de cuidar de todo el mundo, desde bebés y niños pequeños hasta ancianos y deportistas de élite.

Lina y Maricel, mis asistentes, son las mejores. Son cariñosas, agradables y te harán sentir bienvenido, como en casa.



- Dolor de espalda
- Dolor de cuello
- Dolor de cabeza / Migrañas
- Ciática
- Hernias discales

Centro Quiropráctico de Castelldefels

Av. Constitució, 127-133, Esc. A, 2º 1ª.

Tel. 93 664 27 42

www.quiropRACTICOCastelldefels.es

¡Llámanos hoy y comenzarás un nuevo camino de salud y bienestar!

Jake De Graaf
(Doctor of chiropractic, USA)

P.D.: Esta oferta también es para tus familiares.



Activitats extraescolars per a tothom /

L'objectiu del programa és donar suport als centres d'educació infantil i primària públics de Castelldefels, per a la realització d'activitats extraescolars de caràcter lúdic. És un treball transversal de les àrees municipals d'Educació, Serveis Socials i Jovenut, en coresponsabilitat amb els centres

educatius, les AMPA i les entitats de lleure. En un marc més ampli, el programa s'inse-reix en el Pla Educatiu d'Entorn, que hi afe-geix més objectius de cohesió social.

Actualment hi ha una participació aproxi-mada de 1.260 usuaris d'activitat, amb un total de 106 grups, que representa una subvenció econòmica de 145.458 € i que permet que la quota màxima unificada per a tots els infants sigui de 8,75 €, que en al-guns centres és més baixa. Amb aquesta aportació econòmica es garanteix l'accés de tots els infants de Castelldefels a les ac-tivitats extraescolars.

Tots els centres educatius públics partici-pen en el Programa, així com també en la Festa de cloenda i en la Mostra d'activitats extraescolars de teatre, música i dansa, que es fan anualment. /

APRENENT A EDUCAR COMPARTINT CONEIXEMENTS / PLA DE FORMACIÓ PER A MARES I PARES /

DEL GÈNER FINS AL MAIG, EL PLA OFEREIX A LES FAMÍLIES TALLERS I CONFERÈNCIES

Pensat per crear espais d'aprenentatge i reflexió de ca-ra a millorar els recursos educatius de les famílies i, també, per potenciar la participació de les AMPA en la millora de l'educació als centres, el Pla presenta una gran oferta de tallers i cursos.

És una proposta fruit de la feina transversal entre les AMPA i diferents programes i serveis educatius munici-pals, liderada per la Regidoria d'Educació. /

INFO: www.castelldefels.org — TEL. 93 665 11 50 (ext. 1354)



/ GÈNER 2009 /

■ DILLUNS 19

A LA CASA DELS INFANTS DE CAN VINADER

Claus per a un alletament matern amb èxit

Hora: 17:45 a 18:45 h.

ACOLLIDA PER A INFANTS DE 2 A 6 ANYS, AMB INSCRIPCIÓ PRÈVIA

■ DILLUNS 26

A L'IES MEDITERRÀNIA

Joves i alimentació equilibrada

Hora: 18 a 19:30 h.

ACOLLIDA INFANTS DE 3-12 ANYS; INSCRIPCIÓ PRÈVIA



ESTUDIANTS DEL PROGRAMA DE QUALIFICACIÓ PROFESSIONAL INICIAL /

Joves aprenents d'auxiliar d'electricista s'acosten a la domòtica i l'energia fotovoltàica a la UPC /



El 21 de novembre, en el marc de la Setmana de la Ciència, els alumnes del Programa de Qualificació Professional Inicial d'Auxiliar de muntatge d'instal·lacions electrotècniques en edi-ficis, que organitza i desenvolupa la Regidoria d'Educació, Pau i Solidaritat, van ser acollits per l'Escola Politècnica Superior de Castelldefels (EPSC) en una motivadora jornada d'activitats. Aquests joves entre 16 i 21 anys van participar en diferents tallers pràctics relacionats amb la domòtica i les instal·lacions d'energia fotovoltàica reforçant així les competències que estan adquirint a les aules del Servei Local de Garantia Social. /

CASTELLDEFELS AVANÇA

21

> GÈNER 09



OPINIÓ

Lourdes Carreras

(ICV-EUiA)

Regidora d'Educació,
Pau i Solidaritat

Qui educa? /

Per començar... bon any i un desig sincer: que l'educació, en tots els seus aspectes, ens ajudi a encarar un 2009 amb forts reptes socials.

De qui és responsabilitat l'educació? De tots i totes, cadascú des dels ves-sants corresponents: familiar, do-cent, de monitoratge, legislatiu, ad-ministratiu, social...

Els ajuntaments tenim unes obliga-cions que ens atorga la llei i d'altres que ens marquen l'ètica i el compro-mís polític. Totes han d'anar acom-panyades d'una intensa comunica-ció amb tots els agents que estan a prop dels qui estudien i aprenen.

En aquest marc, des de la Regidoria d'Educació, Pau i Solidaritat ens complau poder posar a l'abast de di-ferents sectors de la comunitat edu-cativa, serveis, activitats i progra-mes que es treballen transversal-ment i es financen corresponsable-ment, tant entre diferents àrees de l'Ajuntament com amb el Depart-a ment d'Educació o altres serveis amb vocació i funció educativa.

Per això, és tan important la feina que realitzen les diferents comis-sions de treball, dins el Pla Educatiu d'Entorn, per tal d'oferir, en aquest cas, un Pla de Formació per a Pares i Mares i un Programa Municipal d'Ac-tivitats Extraescolars, que recullin propostes, experiències, avaluació i reptes perquè mares, pares, educa-dors, associacions de lleure, mes-tres, professorat, conserges, perso-nal de cuina, administracions local i autonòmica, centres d'educació in-fantil, primària, secundària, forma-ció professional inicial i formació d'a-dults..., juntament amb la resta de la societat, sumin en el compromís que "tots i totes eduquem". /



/ L'artista, en l'exposició celebrada al Castell l'estiu de 2006 /



/ L'homenatge es va celebrar a la Sala Institucional del Castell /

AGERMANAMENT AMB LA HABANA VIEJA /



Agermanats i solidaris /

El novembre passat, una trentena de persones va visitar La Habana Vieja amb motiu del quart viatge d'agermanament amb aquest districte de la capital cubana. La delegació va visitar la seu de l'Assemblea Municipal del Poder Popular de La Habana Vieja; l'institut d'educació secundària experimental José Martí; l'escola d'educació primària José Machado, on es va fer donació de material escolar; el menjador popular del carrer 213; i l'Hogar Materno-Infantil Leonor Pérez Cabrera, on es va fer donació de medicaments [foto]. /

CÀLID RECORD PER L'ARTISTA, EN L'ANIVERSARI DE LA SEVA MORT /

Tot recordant Guinovart /

CASTELLDEFELS RECORDA EL SEU VEÍ, L'ARTISTA JOSEP GUINOVART, EN UN ACTE CELEBRAT AL CASTELL

Amb motiu del primer aniversari de la mort de l'artista i veí de Castelldefels Josep Guinovart, l'Ajuntament, a través de la Regidoria de Cultura, va organitzar el 16 de desembre un acte d'homenatge. La cerimònia va incloure la conferència sobre l'artista i la seva obra *Memòria, presència de Guinovart*, a càrrec de José Corredor Mateos. El conferenciant, crític i assagista, va glossar la trajectòria de Guinovart, des del seu ingrés a l'Escola d'Arts i Oficis de la Llotja

el 1952 fins a la seva producció més recent, passant per l'experiència parisenca i la fundació del grup Taüll, al costat de Cuixart, Muxart, Tàpies i Tharrats.

Uns dies abans de l'homenatge de Castelldefels la localitat on l'artista va passar la infantesa, Agramunt (Urgell), en va celebrar també un.

Hi van assistir l'alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla, i el regidor de Cultura, Joan Luís Amigó (ICV-EUiA), els quals van poder aprofundir en les converses amb la Fundació Espai Guinovart perquè la nostra ciutat dediqui a l'artista un centre d'exposicions temporals en un futur proper. /



Nova Oficina del RACC a Castelldefels

Vine a veure'ns a l'Av. Constitució 210 o truca'ns al 93 463 10 17. Gaudiràs d'avantatges i serveis exclusius:

- Assegurances al millor preu i amb les millors cobertures (auto, llar, salut, vida...).
- Gestoria i tramitació de documents.
- Recursos de multes.
- Assistència mecànica a tot Europa.
- Assistència sanitària, urgent i personal, arreu del món.
- Metge de guardia (consulta telefònica 24h).
- Descomptes i punts bescanviables per regals amb la targeta RACC Master.
- Autoescola.
- Venda de vehicles.
- Nàutica: assegurances, cursos i gestoria.
- Assistència informàtica.
- Assistència jurídica.
- Assistència a gent gran.

Asseguri's en el RACC

RACC



AVANCEM

/23
-GENE-09

/ El 5 de desembre, l'alcalde Antonio Padilla i el regidor de Cultura, Joan Lluís Amigó (ICV-EUiA) van lliurar una placa d'homenatge als membres del Grup Alga Moisès Stanckowich i Ignacio Gamen pel 25è aniversari de l'entitat/

EL GRUP DE POESIA ALGA CELEBRA 25 ANYS DE VIDA /

El club dels poetes vius /

EL GRUP DE POESIA ALGA, FUNDAT L'ANY 1982, I LA SEVA REVISTA DE CREACIÓ LITARÀRIA CONTINUEN APLEGANT DESPRÉS DE QUASI VINT-I-SIS ANYS L'INTERÉS DE LA CIUTAT PER LA MANIFESTACIÓ POÈTICA I L'EXPRESSIÓ ARTÍSTICA, ESDEVENINT UN REFERENT LITERARI SENSE PRECEDENTS A LA COMARCA

«Durant 25 anys hem viscut moments entranyables, amb actes amb molt bona resposta per part dels membres i de la ciutadania, però també crisis molt dures que ens han fet pensar en la desaparició. Malgrat tot, sempre hem persistit amb la nostra emblemàtica 'mala salud de hierro'». Les paraules del president del Grup Alga, Xavier Carreras, fan referència a les grans dificultats per sobreviure al pas del temps per a un grup minoritari que es dedica a la difusió de la poesia, entre els membres i al món que els envolta, com a forma d'expressió artística i de diversió. Però gràcies a la fidelitat a l'art poètic i la motivació dels seus membres, en èpoques nombrosos, en èpoques escassos, el grup sempre ha sabut sobreposar-se a qualsevol vicisitud.

«El Grup Alga neix un 27 de desembre de 1982 de la mà del nostre membre Felipe Sérvulo. Diu la llegenda que el nom procedeix de les síl·labes inicials de dos grups de poesia desapareguts: Alcudia i Gavina», explica el membre fundador Ignacio Gamen, qui

recorda que el nom, amb referències marineres, s'ajustava perfectament a la realitat del grup on molta gent procedia de fora i arribava a la ciutat de la mateixa manera que l'alga vara a la platja.



> Revista Alga, pedra angular en la història de l'entitat

«La revista és allò que ens ha permès sobreviure, és allò que ens aglutina», afirma Carreras. Aquesta tardor, el grup ha publicat el número 60, un fet sense precedents per a una revista de creació literària que, amb cura i coherència, es va obrint a altres camps d'expressió com el dibuix i la pintura. El grup, sempre implicat en la vida social

del poble i disposat a col·laborar i participar als actes on se'l reclama, continua reunint-se, organitzant tertúlies i tallers de poesia, cada quinze dies a la seva seu, la Biblioteca Fernandez Jurado. /

INFO: www.castelldefels.org/alga



/ Xavier Carreras, president del Grup de Poesia Alga /

UBICADA EN EL ESPACIO MUNICIPAL DEL MAR (PASEO MARÍTIMO, 271-275) /

La Oficina de Atención Ciudadana de la playa permite hacer todos los trámites municipales /



Las instalaciones del nuevo Espacio Municipal del Mar, que ocupa una parte de las dependencias del Club Náutico de Castelldefels (paseo Marítimo, 271-275), aloja entre sus servicios descentralizados una Oficina de Atención Ciudadana (OAC) en la playa. Está abierta al público de 10 a 14 horas de lunes a viernes, y allí se pueden hacer los mismos trámites y gestiones que a día de hoy se hacen en la OAC del Ayuntamiento (registro de entrada, altas, modificaciones, volantes y certificados de empadronamiento, Número Net...). De este modo, no es necesario desplazarse hasta el Ayuntamiento para poder hacer estas gestiones, sino que se pueden gestionar en este nuevo servicio de la playa. La iniciativa se enmarca en la voluntad del Ayuntamiento de promover un funcionamiento más eficaz y próximo de la administración municipal en sus relaciones con la ciudadanía. /

UNES VUITANTA PERSONES HI PRENEN PART /

Bon seguiment de la reforestació del fondo de Can Roca /



El 3 de desembre, l'Ajuntament de Castelldefels i la Fundació Más Árboles van signar un conveni per a la reforestació i millora ambiental d'una parcel·la de propietat municipal situada al costat del pícnic de Can Roca. El document el van signar l'alcalde Castelldefels, Antonio Padilla, el regidor municipal d'Activitats i Programes Transversals Ambientals, Joan Lluís Amigó (ICV-EUiA), i el director executiu de la Fundación Más Árboles, Oscar Rando. L'acord —que continuarà els propers dos anys— va tenir el seu moment més participatiu el 13 de desembre, amb la plantació popular a la zona coneguda com a Fondo de Can Roca, coordinada pel Centre d'Activitats Ambientals de Cal Ganxo i per la fundació Más Árboles. Hi van prendre part unes 80 persones, tant adultes com infants, que van col·laborar en la plantació de 300 alzines i van compartir una xocolatada servida en gots biodegradables. /



L'AMBIBUS VA REBRE ELS VISITANTS AL PARC DE LA MUNTANYETA / UNITAT MÒBIL D'EDUCACIÓ AMBIENTAL /

Del 2 al 8 de desembre, l'exposició que va presentar l'anomenat Ambibús va atreure un total de 450 visitants. La mostra presentava una radiografia de l'estat de salut de l'aire de la zona metropolitana de Barcelona, tot informant sobre les mesures que es duen a terme per millorar-la. La mostra convidava a reflexionar sobre l'impacte que l'estat de l'aire que respirem té sobre la qualitat de vida de les persones que hi vivim. L'Ambibús es va inaugurar el dia 2, minuts abans de la visita del primer grup d'escolars de Castelldefels. Els regidors de Governació i Via Pública, Maria del Mar Latorre (PSC), i d'Activitats i Programes Transversals Ambientals, Joan Lluís Amigó (ICV-EUiA), han recorregut l'exposició guiats pels responsables de la mateixa [foto]. /



enGANXa't al medi ambient: Època de poda: fem-la bé

Som en plena època de poda. L'hivern, el moment en què les plantes redueixen la seva activitat biològica, és el moment idoni per fer-la. Però és el moment idoni per a la poda d'aquells arbres que la requereixin i en la mesura que la requereixin. Actualment s'estan generalitzant unes pràctiques de poda abusives que no només no són beneficioses per als arbres sinó que arriben a posar en perill la seva estructura i fins i tot la seva vida.

Coses que cal saber:

- Els talls de poda exposen la fusta a infeccions provocades per fongs i bacteris patògens. Per tant, l'arbre podat és més vulnerable i propens a agafar malalties i a debilitar-se.
- Les fulles dels arbres els són necessàries per a sintetitzar el seu aliment. Per això, la poda és viscuda com una agressió i la seva reducció, suposa un gran estrès per als arbres.
- El grup de les coníferes (grup al que pertanyen els nostres pins) és especialment delicat per a la poda. Aquesta ha de ser el més lleugera possible. Només s'han d'eliminar les branques seques i cal encertar molt bé l'època.
- A Castelldefels tenim l'Ordenança de Protecció dels espais verds i del paisatge urbà, que pretén regular, entre d'altres, les pràctiques de poda i els requisits estètics, higiènics i fitosanitaris que han de complir els jardins o espais verds públics i privats.

- Segons aquesta ordenança, els ciutadans de Castelldefels tenim uns drets i uns deures en aquesta matèria. Així com l'arbrat públic ha d'estar en bon estat, a jardins particulars, «**la poda i aclarida d'arbratge de port gran o mitjà s'ha de dur a terme sense desequilibrar l'estètica i el conjunt de l'arbre, i sense esmotxar, llevat dels casos en què no fer-ho comporti un perill per a les persones i els edificis**».
- Cada cop és més freqüent veure pins als quals se'ls ha reduït abusivament la copa, fins deixar només el tronc amb unes quantes branques amb fulles a dalt. Aquesta provoca una enorme fragilitat estructural que pot tenir com a conseqüència la caiguda de l'arbre, amb els consegüents danys.

I tu, què fas per cuidar el medi ambient?

La Martina
Duran ens
envia el seu
consell

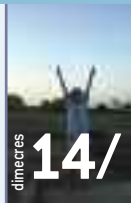
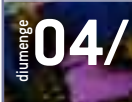
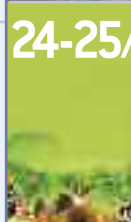
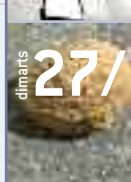
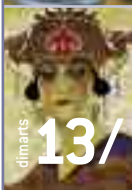
«Visc a la zona de la platja i tinc la sort de tenir tres pins al meu jardí. Potser a l'hivern m'aniria bé tenir una mica més de sol, però l'ombra que ens dóna a l'estiu no té preu. Només n'encarrego la poda cada 3 anys i sempre demano que només els tallin les branques seques»

Digues la teva!

Tens cap suggeriment?

escriu a: cal-ganxo@castelldefels.org

GENER • 2009

GENER · 2009	divendres 02/ 	CARTERS REIALS DURANT AQUESTS DIES I EN L'HORARI ESTABLERT, I ORGANITZAT PER LA FEDERACIÓ DE COMERÇ I SERVEIS DE CASTELLDEFELS, ELS CARTERS REIALS I ELS SEUS AJUDANTS RECOLLIRAN LES CARTES QUE ELS NENS I LES NENES DE LA CIUTAT ENVIÏN ALS REIS D'ORIENT. A LA REBUDA DE LES CARTES, OPORTUNITAT PER FER-SE UNA FOTO SOLIDÀRIA; APORTACIÓ DESTINADA A UN PROJECTE DE DESENVOLUPAMENT QUE ES DU A TERME A ETIOPIA A TRAVÉS DE L'ONG LOCAL SOLIDARITAT SENSE MONS	dimecres 14/ 	TALLER DE L'HORA DEL MEDI AMBIENT a la Biblioteca Ramon F. Jurado — a les 18 h.
	dissabte 03/ 	a la plaça de l'Església, davant de l'Ajuntament — de 17 a 20 h.	dimecres 20/ 	L'HORA DEL CONTE « L'amor de les tres taronges » — a càrrec de Mamen Márquez a la Biblioteca Ramon F. Jurado — a les 18 h.
	diumenge 04/ 	a l'avinguda dels Banys cantonada amb passeig Marítim — d'11 a 14 h.	dimecres 21/ 	L'HORA DEL CONTE PER ALS MÉS PETITS La Catifa Màgica a la Biblioteca Ramon F. Jurado — a les 17:30 h.
dilluns 05/ 	CAVALCADA DE REIS Xocolatada infantil per a tothom Celebrem l'arribada dels Reis amb una xocolatada al Port Ginesta — a les 11 h.	dimecres 24-25/ 	CINEMA INFANTIL EN CATALÀ « Madagascar 2 » als multicines Filmax Castelldefels (Centre C. Ànec Blau) Dissabte 24 de gener — a les 16:15 h. Diumenge 25 de gener — a les 12 h. PREU ESPECIAL DE 3 EUROS A LES SESSIONS DE DISSABTE A LA TARDA I DE DIUMENGE AL MIGDIA PREVISTES PER A CADA PEL·LÍCULA DEL CICLE, PRESENTANT EL VAL DE DESCOMpte QUE ES REPARTIRÀ A LES ESCOLES ORG: SERVEI LOCAL DE CATALÀ DE CASTELLDEFELS · FEDERACIÓ COORDINADORA DE LES ASSOCIACIONS DE PARES I MARES EN EL MARC DEL PLA EDUCATIU D'ENTORN	
		Arribada en vaixell dels Reis d'Orient Rebuda oficial i popular a Ses Majestats al Port Ginesta — a les 12 h.	dimecres 27/ 	L'HORA DEL CONTE « El trencaous » — a càrrec de Sílvia Nebot a la Biblioteca Ramon F. Jurado — a les 18 h.
		Cavalcada de Reis 2009 sortida del Castell — a les 18:30 h. Itinerari: avinguda Manuel Girona — pl. Joan XXIII — avinguda Manuel Girona — avinguda Constitució — c. Dr. Ferran — c. Arcadi Balaguer — plaça de l'Església arribada a la plaça de l'Església — a les 20 h.	dimecres 27/ 	TERTÚLIA LITERÀRIA ESPECIAL EDGAR ALLAN POE Amb motiu del segon centenari del naixement de l'autor Llegim «El gato negro» — a càrrec de Robert Jové i Pol Robles a la Biblioteca Ramon F. Jurado — a les 12 h. CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA A LA BIBLIOTECA · PODEU RECOLLIR-HI EL LLIBRE · PLACES LIMITADES
DEL AL 07 23/ 	Recepció per part de l'alcalde i salutació dels Reis Lliurament de les claus de la ciutat — Recollida de cartes a la plaça de l'Església — a partir de les 20 h.	dimecres 27/ 	TALLER DE L'HORA DEL MEDI AMBIENT a la Biblioteca Ramon F. Jurado — a les 18 h.	
		dimecres 28/ 	TERTÚLIA DE CATALÀ FÀCIL Títol a determinar a la Biblioteca Ramon F. Jurado — a les 10 h. CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA A LA BIBLIOTECA · PODEU RECOLLIR-HI EL LLIBRE · PLACES LIMITADES	
dissabte 10/ 	L'HORA DEL CONTE EN FRANCÈS « Qui a peur du grand méchant livre » — per Carine Dubois a la Biblioteca Ramon F. Jurado — a les 12 h. PER A INFANTS A PARTIR DE 4 ANYS	dimecres 30/ 	TERTÚLIA EN ANGLÈS Llegim «Two Caravans» — de Marina Lewycka Tertúlia de caràcter mensual en anglès a la Biblioteca Ramon F. Jurado — a les 11 h. CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA A LA BIBLIOTECA · PODEU RECOLLIR-HI EL LLIBRE · PLACES LIMITADES	
dimecres 13/ 	L'HORA DEL CONTE « Turandot » — a càrrec de Laia Carreras a la Biblioteca Ramon F. Jurado — a les 18 h.	dimecres 31/ 		

/ Primers metres de la cursa, amb el gruix dels atletes enfilant el carrer d'Arcadi Balaguer /

LA PROVA ATLÈTICA URBANA, CELEBRADA EL 6 DE DESEMBRE, RENOVA EL SEU PODER DE CONVOCATÒRIA /

Més de 400 atletes acaben la dissetena Pujada al Castell /

DAVID HERNANDO GUANYA UNA CONCORREGUDA PUJADA AL CASTELL MARCADA PER LA SATISFACCIÓ DELS ATLETES

En el marc de la Festa Major d'Hivern, el 6 de desembre passat va tenir lloc la Pujada al Castell, la tradicional cursa popular i de disminuïts que enguany arribava la 17a edició. Marcada per l'èxit de participació (443 atletes van finalitzar la prova), la cita atlètica va coronar com a guanyador David Hernando, del Joma Sports, que va trigar 15 minuts i 24 segons a completar el recorregut de 4,9 km. Entre les dones, la guanyadora fou María José Gajete (18'58"). El bon temps va acompanyar i els participants van rebre diversos regals lliurats pel Patronat Municipal d'Esports. /



/ Lliurament de trofejos als millors classificats segons les diverses categories /



UN CAMPIÓ DE LA DAVIS, A CASTELLDEFELS /

El tennista Marcel Granollers, veí de Castelldefels, va visitar el 10 de desembre l'Ajuntament. Integrant de l'equip que va guanyar a l'Argentina la Copa Davis, va rebre les felicitacions de l'alcalde. /

PUBLICITAT



Passió per la bicicleta /

La bicicleta és un vehicle amb molts adeptes a Castelldefels. La prova en són les passejades populars amb bici que, pel cap baix dos cops l'any, organitza el Patronat Municipal d'Esports. A l'última, amb motiu de la Festa Major d'Hivern, hi van participar centenars de ciclistes de totes les edats. /



/ Els regidors Maria del Mar Latorre (PSC) i Joan Sau (PSC), en el lliurament de premis /

EL PLAN 'ZAPATERO' PARA CASTELLDEFELS: MÁS DE 10 MILLONES PARA MEJORAR LA CIUDAD



Joan Sau
Portaveu del Grup
Municipal Socialista
PSC

Es indudable que, desde el punto de vista de la situación económica, hay una sóla realidad: estamos inmersos en una crisis de envergadura que afecta a todos los países avanzados. Esa realidad puede asumirse de maneras muy diferentes: se puede maquillar; se puede anunciar que es la antesala del fin de mundo; o bien se puede afrontar la situación, con seriedad pero enarbolando la bandera de la confianza en las propias capacidades para superarla.

Este último ha sido el camino emprendido por el Gobierno de José Luis Zapatero para afrontar la difícil situación económica y financiera. Han sido ya unas cuantas las medidas emprendidas para devolver la liquidez a los mercados financieros para que la repercutan a las pequeñas y medianas empresas y las familias. La última de estas medidas es doblemente importante: porque ayudará a disminuir el número de personas en situación de desempleo y, en segundo lugar, porque supone una fuerte inyección de inversión pública para obras de mejora en pueblos y ciudades.

En el caso de Castelldefels, el denominado "plan Zapatero", implica una inversión de más de 10 millones de euros en 2009. El principal requisito para acceder a este dinero es que no se trate de obras que ya estuviesen presupuestadas en el plan de inversiones municipales para este año. Desde el Ayuntamiento nos hemos puesto manos a la obra con celeridad para

presentar un catálogo de proyectos en los plazos urgentes fijados por el Gobierno: el 18 de diciembre se aprobaban en el pleno municipal y al día siguiente se enviaba la solicitud.

Con el dinero del plan Zapatero, vamos a mejorar el espacio público de Castelldefels, las infraestructuras de servicios y los equipamientos ciudadanos. Por ejemplo, pondremos al día las calles, aceras y mobiliario de los barrios Centro y Gran Vía Mar, crearemos un parque sobre la nueva *corredora mestra* y una rotonda en la avenida del Poal, ampliaremos la zona peatonal de la calle Iglesia y la pista polideportiva de Can Roca, y rehabilitaremos colectores pluviales y residuales, entre otras actuaciones. Se trata de proyectos que teníamos previsto ejecutar más adelante, porque no eran tan prioritarios como los que hemos incluido en los presupuestos, que como saben contempla una inversión de más de 23 millones de euros.

Todo ello, unido a los importantes proyectos que estaban incluidos en el plan de inversiones municipales supondrá que 2009 sea un año en que daremos un importante impulso a nuestro modelo de ciudad. Un Castelldefels con un territorio mejor cohesionado y con unos equipamientos y servicios adecuados para el nivel de bienestar que nuestra ciudadanía merece. /

DEU MILIONS QUATRE-CENTS MIL EUROS PER A CASTELLDEFELS



**Joan Lluís Amigó, Lourdes Carreras i
Candela López**
Grup Municipal ICV-EUiA
gpm_icv-euia@castelldefels.org
www.icv.cat/castelldefels

En el debat que varem mantenir en el Ple municipal del mes d'octubre passat, en el qual es varen aprovar els pressupostos municipals de 2009, des d'ICV-EUiA manteníem que aquets havien de tenir quatre grans eixos d'actuació. El primer eix era identificar les necessitats reals que la nova situació econòmica ens ha provocat; el segon, assegurar la despesa social d'acord amb les necessitats que la crisi està generant; el tercer, impulsar un programa d'inversions públiques que ajudes a estimular l'economia i cobrir la manca de demanda de la iniciativa privada; i el quart, mantenir en la mesura del que sigui possible l'equilibri pressupostari. Com a conseqüència d'aquests plantejaments compartits amb els socis de Govern municipal, per a 2009 varem aprovar el programa d'inversions municipals més important de la història de la Ciutat: 23.456.877 €.

Ara, aquest pressupost municipal es veurà incrementat amb 10.434.000 € procedents del "Fondo Estatal de Inversión Local y

un Fondo especial del Estado para la dinamización de la economía y el empleo" aprovat pel Govern Central. El caràcter urgent i la necessitat d'actuació ràpida limita les possibilitats d'assignació d'aquets recursos. En la pràctica tan sols es poden contemplar aquelles obres de les quals en tinguem el projecte realitzat i que l'execució de l'obra no vagi més enllà del primer trimestre de 2010. Així doncs, amb aquesta inversió extraordinària es podrà executar, entre altres obres la urbanització del Parc de la Corredora, l'ampliació de la peatonalització del centre de la Ciutat, la remodelació del barri de Gran Via Mar, la millora d'asfaltats i voreres, l'encamisat i construcció de col·lectors. Remodelació del passeig de Pitort, la instal·lació de boques d'incendi, el tancament de les pistes de Can Roca. Una inversió que a més a més de crear llocs de treball ens permetrà sens dubte fer front a reptes que la Ciutat té plantejats i que, sens dubte, sense aquesta font de finançament s'hauria endarrerit la seva execució. /

BALANÇ DE L'ANY



**Anna M. Pérez, Santi Barona,
Joaquim Ibars i Ruth Ortega**
Grup Municipal de
Convergència i Unió CiU

Arriben les festes de Nadal i amb elles tanquem un any de feina en el qual s'han assolit molts dels punts inclosos en el Pla Actuació Municipal (PAM), punts que, en molts casos, eren propostes de CiU. La nostra voluntat és continuar treballant per anar assolint els compromisos assolits al Pacte de Govern. Fent una mica de balanç, doncs, de l'any 2008, l'equip de govern municipal, del qual CiU és una peça fonamental, ha assolit els punts següents (en destaquem només, per manca d'espai, els més rellevants):

- Aprovació d'uns pressupostos de contenció coherents.
- Inauguració de l'Espai del Mar, on hi ha una altra OAC.
- Homologació dels Plans de Protecció Civil.
- Posada en marxa del pla d'implantació d'un clúster empresarial vinculat als sistemes intel·ligents de suport a la mobilitat.
- Noves voreres a l'Av. Constitució, que connecten amb Bellamar, i al Passeig Marítim.
- Tancament de la Planta de Compostatge (definitivament el 31 de març).

- Adjudicació de la construcció i explotació de 125 pisos de lloguer protegit.
 - Creació de la Nit de l'Empresa, que pretén ser un punt de trobada de l'empresariat, els agents econòmics i els emprenedors.
 - Implantació de mesures per fer front a la crisi.
 - Arrenca el projecte de millora del barri Gran Via-Mar.
 - Finalització del col·lector interceptor de conques centrals.
 - Acord amb la Federació de Comerç per subvencionar la renovació dels comerços.
 - Inici de les obres de la segona fase del Passeig Marítim, que s'han de concloure abans de l'estiu.
 - Millora de l'enllumenat públic al barri de Mar-i-Sol.
- Recordem que les Regidories que gestiona directament CiU són Comerç, Promoció Econòmica i Foment de l'Ocupació; Serveis Socials i Dependència; Manteniment de la Via Pública; i Protecció Civil. I per acabar, volem desitjar a tothom unes molt Bones Festes i molta empenta per al 2009. /

DERECHOS HUMANOS



**José Manuel Lorenzo, Pedro de la Caba,
Manuel Reyes, Claire Cabré, David Solé**
Grupo Municipal del Partido Popular PP
ppcastelldefels@yahoo.es

El 10 de diciembre de 1948 la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de derechos Humanos. Se ha cumplido, por tanto, hace unos días, su sexagésimo aniversario. Es evidente que los principios contenidos en esta declaración se inspiran en el humanismo cristiano o, al menos, en la cultura cristiana. La persona humana es el centro del universo, portador de una dignidad intrínseca y acreedor de derechos iguales e inalienables. No es la tribu, la sociedad o la nación quien tiene derechos: es la persona. Y por tanto no se pueden coartar los derechos individuales en función de una nación, una sociedad o una lengua.

Los Derechos Humanos han inspirado el ideario del Partido Popular desde su fundación. Nuestro pleno respaldo a esos principios ha quedado plasmado, recientemente, en la Ponencia Política aprobada en el decimosexto Congreso Nacional del Partido Popular (Valencia, junio 2008) donde se afirma que el Partido Popular considera a la persona en el ejercicio de su libertad como fundamento y destinatario último de toda su acción política y está abierto a todos los que reconozcan la dignidad, la libertad y la igualdad de todos los seres humanos.

En el ámbito nacional, el Partido Popular entiende que la Constitución Española supone la mejor garantía para el reconoci-

miento y ejercicio efectivo de los derechos y libertades de todas y cada una de las personas así como para la convivencia democrática en España.

En el plano internacional, el Partido Popular aspira a que los derechos consagrados en la Declaración sean realmente universales y que todos los seres humanos, independientemente de cualquier consideración de nacionalidad, raza, sexo, idioma o religión, puedan disfrutar en plenitud de esos derechos y libertades.

Sin embargo, hemos de constatar que en Cataluña, y en Castelldefels, no se da cumplimiento a lo proclamado en la Declaración. Así, por ejemplo, el punto 3. del artículo 26 de la Declaración dice: "Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos." ¡Pero pagando! diría el más cínico. O con recomendación podría añadirse, puesto que el president Montilla sí que ha tenido derecho a llevar a sus hijos a la escuela que ha escogido, una escuela extranjera, pero el resto de los mortales ha de llevar a sus hijos a la escuela que el Poder le asigne, tragarse la "Educación para la Ciudadanía" y comunicarse solamente en catalán.

Repetimos, el portador de derechos es la persona, no la nación, la sociedad, la lengua o una determinada ideología. /

PELIGRO: OBRAS EN MONTEMAR



José E. Barrera — concejal-portavoz
Grup Municipal AVVIC
Associació de Veïnes i Veïns Independents de Castelldefels
avvic@msn.com

Las obras de reurbanización de Montemar empezaron ya hace meses y quedan todavía algunos años para que concluyan. Son obras esperadas por los vecinos, ya que aumentarán su calidad de vida. Pero el coste... hay que recordar que todavía son muchos los ciudadanos de Castelldefels residentes fuera del centro del pueblo que tienen que ver cómo ellos sufragan gran parte de las obras de sus barrios mientras en otros las mejoras son constantes y sin coste alguno para los vecinos. Además, no sólo el coste económico estamos pagando es este momento. Las incomodidades producidas por el corte de calles tan importantes como Constitución o Diagonal hacen que los desplazamientos se hagan no sólo incómodos, sino peligrosos. Los desvíos que se han efectuado en Montemar son tortuosos vericuetos con doble sen-

tido que ya han costado más de un accidente. Recuerden sino el del CF1. La zona de la Avda. Constitución debe ser abierta al tráfico cuanto antes, para comodidad de los vecinos y alivio del comercio local, que ve como se acercan las fiestas navideñas y sus clientes son forzados a alejarse del centro del pueblo.

Por otra parte, el peligro se cierne también sobre cientos de árboles. Tras la masacre de la Avda. 302, estaremos muy atentos para tratar de evitar que se talen más árboles de treinta, cincuenta o sesenta años sin causa real que lo justifique. Así, además de preservar la vida de los vecinos más antiguos del barrio, acallaremos los rumores de quienes dicen que talar y plantar árboles no es más que un negocio añadido. /

QUERIDOS REYES MAGOS



Margaret Manzano
Ciutadans- Partido de la
Ciudadanía de Castelldefels
castelldefels@ciutadans-ciudadanos.com

Queridos Reyes Magos:

Primero quisiera avisaros de que, si venís por aquí, lo hagais con tiempo de sobra. Circular por Castelldefels es toda una prueba de paciencia, y no sólo por las obras, que de forma puntual obstaculizan nuestras calles, sino por los largos atascos que sufrimos cada fin de semana con motivo de las colas a la entrada y salida del Ànec Blau.

Emplear 20 minutos en conseguir entrar o salir de nuestra ciudad es un hecho curioso en una ciudad de nuestro tamaño. Y en Navidades, puentes y fines de semana, el problema se multiplica, así que señores Reyes tengan ustedes cuidado y si pueden tráigannos también alguna solución para esto.

Y en estas fechas en las que las consecuencias de la crisis están comenzando a notarse especialmente, cuando cientos de familias en Castelldefels temen por sus empleos y por su estabilidad económica, quisiéramos pedir que la necesidad de solidaridad, mesura y un enfoque social se vea claramente aplicado en las políticas de nuestro municipio.

Pedimos que nuestro ayuntamiento esté cada día más cercano a los ciudadanos y a los problemas de la ciudadanía de Castelldefels.

Deseamos que la apertura de la T1 en el aeropuerto verdaderamente comporte la creación de nuevos empleos para nuestra ciudad.

Pedimos que tengamos muy claro el destino de nuestros fondos públicos, exigimos control sobre lo que sufragamos, sobre su destino, sobre el desarrollo de sus actividades y sobre el fin social que debe presuponerse a todo lo que se subvencione.

Y no nos olvidemos del grave problema que la prostitución y las cuestiones a ella asociadas están provocando en varias áreas de nuestra ciudad, y del sufrimiento e impotencia que genera en los vecinos que la padecen.

Quisiéramos que nadie crea que el tema de los aviones es un tema pasado y que no cesemos en nuestro empeño de mejorar la situación de los aún afectados.

Solicitamos que nuestro equipo de gobierno reduzca sus presupuestos en promoción y representaciones públicas varias, y redestinen esos fondos a las necesidades más imperiosas del municipio.

Esperamos que se tenga en cuenta cómo esta crisis va a afectar al tejido comercial del municipio y que sepamos darle el apoyo adecuado.

En definitiva queridos Reyes Magos, quisiéramos que la magia existiera y que pudiéramos, entre todos y de un solo plumazo, borrar todos los problemas que venimos arrastrando y que, año tras año, no encuentran solución. Pero como somos conscientes de que ello no es posible, nos conformaremos con pedirle al equipo de gobierno espíritu de cooperación con todos los partidos de la oposición para que entre todos podamos abordar e intentar solucionar los problemas que afectan y afectarán a nuestra ciudadanía.

Pedimos tantas cosas señores Reyes que deberemos continuar en otra carta ya que en esta se nos acaba el espacio, pero no quisiéramos finalizarla sin desear unas felices y ciudadanas fiestas a todos... /

OH, EUROPA! EL CONSELL D'EUROPA AVALA EL NOSTRE SISTEMA LINGÜÍSTIC I CENSURA ESPANYA



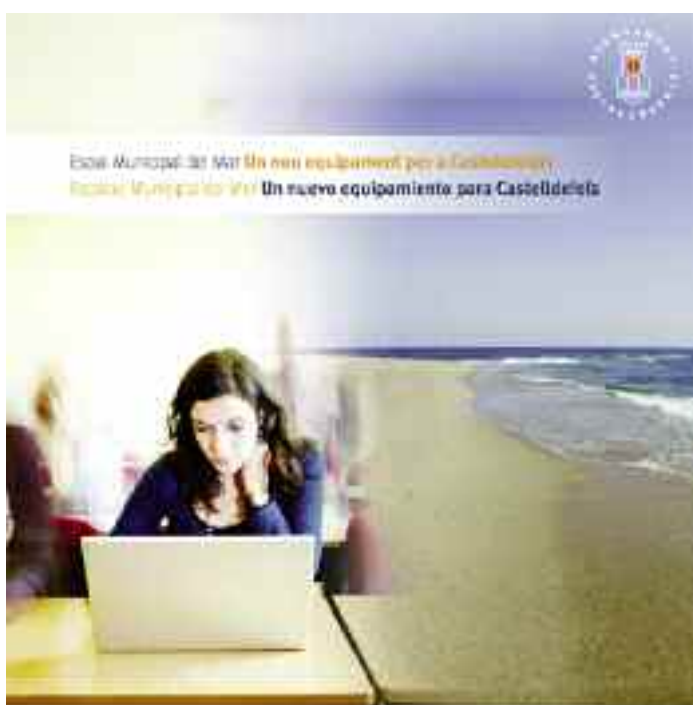
Àngels Coté
Grup Municipal d'Esquerra
Republicana de Catalunya — ERC
gpm_erc@castelldefels.org

EUROPA 5 - ESPANYA 0

Quan constantment hi ha qui pretén treure rendibilitat política a base d'intentar trencar el model lingüístic del nostre país, des de fa trenta anys, fent miques la nostra cohesió social és una alenada d'aire fresc que des d'Europa sigui avalat. L'informe del comitè d'experts, fet "in situ" el setembre de 2007, a qui el Consell d'Europa encarregà l'avaluació de la situació de les llengües minoritàries a l'estat espanyol és contundent. Una de les principals conclusions que en treu és que el model d'ensenyament que s'ha d'aplicar és el de la plena immersió, la utilització del català, euskera o gallec com a llengües vehiculars. Remarca les conclusions decebedores al País Valencià al qual insta a que elabori un model educatiu en valencià i a les Illes critica que encara no s'ofereixi una part de l'ensenyament en català. I, l'informe va més ellà, demana protegir el català a la Franja, el bereber a Melilla, l'àrab a Ceuta, el gallec a Castella i el portuguès a Olivença. I, oh, Espanya! queda ben retratada per les contundents crítiques dels experts pel que fa a l'ús de les llengües pròpies dels

territoris en els seus serveis públics, destacant el de justícia. L'informe afirma que l'estat "no ha adoptat les mesures suficients per brindar la possibilitat efectiva d'ús de les llengües dels territoris i cooficials en els procediments judicials i tràmits administratius". Per tant, insta les autoritats espanyoles a prendre mesures i replantejar la carrera judicial per garantir el coneixement de les llengües cooficials. Hi ha dos serveis públics que són citats explícitament: RENFE i Correus, parlant de "greus deficiències" en el sector que dirigeix l'autoritat estatal. Bé, si els que fan soroll, els que continuadament intimiden amb actituds que pretenen fer-nos por en nom del nacionalisme espanyol més tronat que ja no té encaix en una Europa plurilingüe troben entre nosaltres, parlants de la nostra pròpia llengua, cessions gratuïtes, estem fent un pobre favor a la nova ciutadania. No parlar-los en la nostra llengua perquè són de fora, quan a hores d'ara, molts d'ells en són parlants, és donar un tracte discriminatori. Que cridin, doncs, els que a més a més d'empobrir-nos, ens volen també prendre la pau social. Sempre ens quedarà Europa? /

PUBLICITAT



**OBERTA UNA OFICINA A LA PLATJA
QUE PERMET FER TOTS ELS
TRÀMITS MUNICIPALS.**

Aquesta oficina està oberta al públic en horari de 10 a 14 hores de dilluns a divendres, i hi podeu fer els mateixos tràmits i gestions que a dia d'iniciatives l'Oficina de l'Ajuntament.

Escal Municipal del Mar - La Platja - Tel. 93 634 20 33

LA CANASTA
MIQUEL YEPES
Suplement Gastronòmic
Deposició Variada Pica Pica
Passeig Marítim, 197
Castelldefels
Telèfon 93 665 68 57
www.miquelype.com

Pa Tostat amb All i Tomàquet
Anxoves de L'Escala
Carpaç de Bacallà
Calamarsets amb Vinçana de Pebrots
Seró a l'Andalus
Cloïsses a la Marineria amb Mongetes
Gambes de Platja

Caldereta d'Arros amb Macis
o
Fideuada Gandesa
o
Suquet de Pescadors

Corretó de Pastissot

Preu del Menú 45 €
(IVA inclosa) (Mena i Postres)



ESCOLA MUNICIPAL DE DANSA DE CASTELLDEFELS /

ESCOLA EN CONVENI AMB LA GENERALITAT DE CATALUNYA

Avinguda 300, núm 25. Tel. 93 634 20 33 (de 15:30 a 21 h)

**Oberta la inscripció
dels cursos puntuals de:**

- DANSA DEL VENTRE
- INICIACIÓ ALS BALLS DE SALÓ (*)

PLACES LIMITADES
(*)= S'HA DE PORTAR PARELLA

Farmàcies de guàrdia

www.farmaceuticonline.com



Gener 2009

01 /	Dijous	Monill
02 /	Divendres	Guitón
03 /	Dissabte	Tibau
04 /	Diumenge	Chalmeta
05 /	Dilluns	Galcerà
06 /	Dimarts	Llorens
07 /	Dimecres	Mallasén
08 /	Dijous	Gordo
09 /	Divendres	Puig
10 /	Dissabte	Martínez
11 /	Diumenge	Itarte
12 /	Dilluns	Albalà
13 /	Dimarts	Lladós
14 /	Dimecres	Monill
15 /	Dijous	Guitón
16 /	Divendres	Tibau
17 /	Dissabte	Chalmeta
18 /	Diumenge	Galcerà
19 /	Dilluns	Llorens
20 /	Dimarts	Mallasén
21 /	Dimecres	Gordo
22 /	Dijous	Puig
23 /	Divendres	Martínez
24 /	Dissabte	Itarte
25 /	Diumenge	Albalà
26 /	Dilluns	Lladós
27 /	Dimarts	Monill
28 /	Dimecres	Guitón
29 /	Dijous	Tibau
30 /	Divendres	Chalmeta
31 /	Dissabte	Galcerà

Les farmàcies **Puig**, **Chalmeta**, **Monill**, **Mallasén** i **Albalà** fan guàrdies de 24 hores. Els horaris de la resta de farmàcies de guàrdia varien segons si és dia festiu o feiner, ja que el **servei d'urgències** està cobert per les farmàcies **Puig** i **Monill**; el seu horari comença a les 20 h.

Farmàcia Albalà

Rda. Otero Pedrayo, 32 (Els Canyars) · Tel. 93 636 10 59

Farmàcia Chalmeta

C/ Arcadi Balaguer, 67 · Tel. 93 665 08 94

Farmàcia Galcerà

Passeig Marítim, 249 · (Club Nàutic) Tel. 93 665 74 09

Farmàcia Gordo

Autovia (Cruïlla Av. dels Banys) · Tel. 93 665 18 93

Farmàcia Guitón

C/ Pintor Serrasanta, 17 · Tel. 93 636 04 16

Farmàcia Itarte

Av. de la Pineda, 20-22 · Tel. 93 665 48 11

Farmàcia Lladós

Av. Constitució, 378 (Baixador) · Tel. 93 665 00 83

Farmàcia Llorens

(Diloy)

C/ García Lorca, 7 (Vista Alegre) · Tel. 93 665 26 94

Farmàcia Mallasén

C/ Narcís Monturiol, 3 (Flora Park) · Tel. 93 665 50 11

Farmàcia Martíne

C/ Viriat, 2 (Urbanització Castillo) · Tel. 93 665 11 38

Farmàcia Monill

(Sentelles)

Av. Constitució, 138-140 · Tel. 93 665 12 44

Farmàcia Puig

Av. Diagonal, 30 · Tel. 93 636 12 80

Farmàcia Tibau

Av. Botigues de Sitges, 6 (Pont del Poal) · Tel. 93 664 09 09

Telèfons d'utilitat pública



Servei d'Informació Municipal	010
Ajuntament (Oficina d'Atenció Ciutadana)	93 665 11 50
Ambulàncies (24h.)	061
Biblioteca Ramon Fernández Jurado	93 664 23 38
Bombers	085 · 93 662 83 50
Càritas Parroquial	93 636 34 16
Casal de Cultura	93 664 16 52
La Casa dels Infants (Escola Municipal Infantil 0-3)	93 665 15 74
Cementiri	93 665 29 26
Centre d'Activitats Ambientals "Cal Ganxo"	93 514 61 51
Centre d'Informació i Recursos per Dones	93 636 41 44
Centre de Suport a l'Economia Local La Guaita	93 635 25 75
Centre Frederic Mompou	93 636 41 44
Centre Sòcio Cultural C/ Giralda (Vista Alegre)	93 634 21 11
Correus	93 665 13 40
Creu Roja	93 665 82 51
Sanitat Respon	902 111 444
Escola Municipal de Dansa	93 634 20 33
Pompas Fúnebres-Funerària-Sant Boi	93 640 77 04
Jutjat de Pau	93 665 70 58
Mossos d'Esquadra (emergències)	088
Número Net	93 636 13 14
Oficina Municipal d'Informació al Consumidor (OMIC)	93 665 11 50
Oficina de Turisme Local i Comarcal	93 635 27 27
Parròquia	93 665 12 90
Polícia Local	092 · 93 636 03 20
Polícia Nacional	091 · 902 247 364
Poliesportiu Municipal	93 664 10 54
Punt d'Informació Juvenil	93 665 79 50
Ràdio Castelldefels 98.0 FM	93 664 17 52
Servei de Normalització Lingüística	93 664 42 11
Tanatori de Ponent	93 633 34 10
Telegrames per telèfon	93 322 20 00
Transports públics de Barcelona (www.emt-amb.com)	010

Autobusos

Tel. 902 023 393

info@baixbus.com



CF1
Mohn
Vista Alegre
Agustina d'Aragó — Ramon i Cajal
Passeig Marítim
Les Botigues

Interval de pas aproximat de dilluns a divendres: 45 min. Diss., dge i festius: 1:30 h.

L94
Mohn
Castelldefels Platja
Les Botigues — Port Ginesta
Barcelona
Ronda Universitat (Pl. Catalunya)

Interval aproximat de pas: 30 minuts

L95
Mohn
Castelldefels
Carles Riba (Avinguda de Poal)
Barcelona
Ronda Universitat (Pl. Catalunya)

Interval aproximat de pas: 20 minuts — Diss., dge i festius: 30 minuts

L96
Mohn
Castelldefels
Avinguda Eucaliptus (Bellamar)
Sant Boi de Ll.
Estació dels Ferrocarrils FGC

Interval aproximat de pas: 15 minuts. Dissabtes i festius: 20/30 minuts.

L97
Mohn
Castelldefels
Avinguda Eucaliptus (Bellamar)
Barcelona
Pl. Reina Maria Cristina

Interval de pas: 30 min. (Des de Castelldefels, de 6 a 10:30 h. cada 15 min.)

N14
surt del centre
N16
surt de la platja
Mohn
Barcelona
Ronda Universitat (Pl. Catalunya)
Castelldefels
S. Rusiñol (N14) — Av. Eucaliptus (N16)

Interval aproximat de pas: 20 minuts (tots els dies de l'any)

Horari	Des d'Agustina d'Aragó		Des de Passeig Marítim	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
De dilluns a divendres	7:00	22:00	7:00	22:00
Dissabtes	7:00	20:30	7:45	21:15
Diumenges i festius	8:30	20:30	9:15	21:15

www.emt-amb.com/links/lines/mohn/CF1.htm

Horaris	Des de Les Botigues		Des de Barcelona	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
Dill. a Diss. feiners (12/9 a 31/5)	6:10	21:40	6:55	22:55
Festius (12/9 a 31/5)	6:40	21:40	7:10	22:40
Dian[1/6 a 11/9]	6:20	21:40	7:10	22:50

www.emt-amb.com/links/lines/mohn/L94.htm

Horaris	Des de Castelldefels		Des de Barcelona	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
Feiners (12/9 a 31/5)	5:50	22:10	6:20	22:40
i dian[1/6 a 11/9]				(sols 1/6 a 11/9: 22:00 h.)
Dss. i festius (12/9 a 31/5)	6:30 (sals dissabtes: 06:00 h.)	21:30	6:30	22:30

www.emt-amb.com/links/lines/mohn/L95.htm

Horaris	Des de Castelldefels		Des de Sant Boi	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
Feiners de tot l'any	5:30	22:15	5:25	22:25
Diss. d'hivern (12/9 a 31/5)	6:55	22:00	6:55	22:00
Diss. i festius (1/6 a 11/9)	6:30	22:15	6:25	22:25
Dges. i festius (12/9 a 31/5)	7:00	22:00	7:00	22:00

www.emt-amb.com/links/lines/mohn/L96.htm

Horaris	Des de Castelldefels		Des de Barcelona	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
N0 circula els festius				
Feiners (excepte l'agost)	6:00	21:30	7:00	22:30
Feiners d'agost	7:00	21:00	8:00	22:00
Dissabtes d'agost	9:00	21:00	9:00	22:00

www.emt-amb.com/links/lines/mohn/L97.htm

Horaris	Des de Barcelona		Des de Castelldefels	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
Tots els dies				
N14 (via Comella St. Boi)	22:40	04:40 (des. vigílies: 05:00 h.)	22:30	04:30 (des. vigílies: 05:10 h.)
N16 (via El Prat)	23:30	05:10	23:10	04:50

www.emt-amb.com/links/cat/cbus.htm

Trens

Tel. 902 24 02 02

www.renfe.es



Barcelona Sants > Castelldefels

5:40	7:36	9:40	12:06	13:40	15:10	16:40	18:10	19:40	21:10
6:06	7:40	10:06	12:10	13:50	15:20	16:50	18:20	19:50	21:36
6:10	8:06	10:10	12:36	14:06	15:36	17:06	18:36	20:06	21:40
6:36	8:10	10:36	12:40	14:10	15:40	17:10	18:40	20:10	22:06
6:40	8:38	10:40	12:50	14:20	15:51	17:20	18:50	20:20	22:40
6:50	8:40	11:06	13:06	14:36	16:06	17:36	19:06	20:36	23:06
7:06	9:06	11:10	13:10	14:40	16:10	17:40	19:10	20:40	23:20
7:10	9:10	11:38	13:20	14:50	16:20	17:50	19:20	20:49	00:06
7:20	9:36	11:40	13:36	15:06	16:36	18:06	19:36	21:06	

Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres.

Salidas de: **Clot Aragó**: 8 minutos antes. **Pg. de Gràcia**: 5 minutos antes. / Sortides de: **Clot Aragó**: 8 minuts abans. **Pg. de Gràcia**: 5 minuts abans.

Castelldefels > Barcelona Sants

5:02	7:37	8:59	11:02	13:20	15:02	16:36	18:20	20:02	22:02
6:02	7:47	9:05	11:06	13:32	15:06	16:50	18:32	20:07	22:37
6:21	8:00	9:09	11:32	13:36	15:20	17:02	18:36	20:20	
6:34	8:04	9:28	11:37	13:50	15:32	17:06	18:50	20:32	
6:50	8:20	9:35	12:02	14:02	15:36	17:20	19:02	20:37	
6:55	8:25	9:51	12:06	14:06	15:50	17:32	19:07	20:50	
7:02	8:30	10:02	12:32	14:20	16:02	17:36	19:20	21:02	
7:06	8:37	10:06	12:36	14:32	16:06	17:50	19:32	21:06	
7:24	8:46	10:32	13:02	14:36	16:20	18:02	19:36	21:22	
7:32	8:50	10:36	13:06	14:50	16:32	18:07	19:49	21:37	

Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres.

Salidas de: **Clot Aragó**: 8 minutos antes. **A BCN Sants** 26' / **A Passeig de Gràcia** 31' / **A Clot Aragó** 34'.

Platja de Castelldefels > BCN Sants

4:58	7:56	10:28	14:28	18:28
5:58	8:21	10:58	14:58	18:58
6:17	8:33	11:28	15:28	19:28
6:46	8:43	11:58	15:58	19:58
6:58	8:56	12:28	16:28	20:28
7:28	9:01	12:58	16:58	20:58
7:34	9:24	13:28	17:28	21:58
7:43	9:58	13:58	17:58	22:34

Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres.

Salidas de: **Clot Aragó**: 8 min antes. **A BCN Sants** 30' / **A Passeig de Gràcia** 35' / **A Clot Aragó** 38'.

BCN Sants > Platja de Castelldefels

5:40	9:40	13:40	17:40	21:40
6:10	10:10	14:10	18:10	22:40
6:40	10:40	14:40	18:40	23:20
7:10	11:10	15:10	19:10	00:06
7:40	11:40	15:40	19:40	
8:10	12:10	16:10	20:10	
8:40	12:40	16:40	20:40	
9:10	13:10	17:10	21:10	

Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres.

Salidas de: **Clot Aragó**: 8 min antes. **Pg. de Gràcia**: 5 min antes. / Sortides de: **Clot Aragó**: 8 min abans. **Pg. de Gràcia**: 5 min abans.

Serveis sanitaris

www.gencat.net/ics/usuarios



Cita prèvia per a metges de capçalera i pediatria

Telèfon per als dos ambulatoris

902 111 444

Centre d'Atenció Primària / ABS Can Bou:
Carrer Sevilla / Av. Màlaga- Tel. 93 665 56 59

Centre d'Atenció Primària / ABS El Castell:
C. Dr. Marañón- Tel. 93 664 05 54 // 93 636 66 60



93 664 00 33
93 636 54 88

www.radiotaxicastelldefels.com

SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS

COBRO CON TARJETA



Castelldefels, un lloc en el món,
en un món en què al **2009**
li arribin onades
de progrés per a la humanitat.

Bones Festes!

